

# CCES

ANNUAL  
REPORT  
2005-06

**FOSTER**

**ethical sport**

*for all*

**Canadians**

# HIGHLIGHTS



## ISO 9001:2000 Certification

This spring the CCES was certified compliant with ISO 9001:2000. The CCES has maintained International Standards Organization (ISO) certification for its doping control program since 2000, and is proud to expand the scope of its quality system to the rest of the organization.

## Strong public voice

CCES continued to have a strong public voice through a variety of media outlets. More than 123 inquiries were received from media requesting CCES comment on such topics as the testing of NHL players before the Olympics, steroid use among youth, and the trend of athletes being offered citizenship in exchange for medals. Twenty-two media releases were distributed to report on doping control statistics, new board members, and anti-doping rule violations, and 11 advisory notes were issued, notably to clarify doping control issues at upcoming major games to the sport community.

## Doping Control

2005-2006 was a remarkable year for Canada's doping control program. Over the course of the 12 months the CCES helped Canadian athletes prepare for doping control at four major games around the world, and took a lead role for two major competitions held here in Canada. A total of 3,232 tests were performed, including a record 2,197 domestic tests. Fourteen anti-doping rule violations were reported in the domestic program, a 0.6% positive rate.

*Canadian fans celebrate at the FINA World Aquatics Championships, July 29, 2005 in Montreal. CP (Tom Hanson)*

## National services

When Canada hosted the XI FINA World Championships in Montreal in July 2005, the CCES was on site to manage doping control at this major aquatics event. The focus was on education at the 2005 Canada Games in Regina: the CCES Athlete Outreach staff spoke to over 1,800 developing athletes about doping control responsibilities and ethical sport.

## Reasons to Believe Survey

A new survey, released in collaboration with the True Sport Foundation, showed continued public confidence in sport's ability to positively influence youth, and provided important benchmark data for tracking future progress. This data reinforces the CCES' widely cited *2002 Public Opinion Survey on Youth in Sport*, which revealed the potential of sport to build character and community.

## Technology

The CCES is an early leader in two new global technology initiatives in the realm of anti-doping. UK Sport and the CCES partnered to launch the Global Drug Information Database (DID™) in November. This is a major step forward in providing Canadian and United Kingdom athletes with easy and immediate access, 24 hours a day, to substance inquiries through online technology.

The CCES also became the first national anti-doping organization worldwide to adopt ADAMS, the Anti-Doping Administration and Management System developed by the World Anti-Doping Agency (WADA) to help Code-compliant organizations manage their anti-doping programs.

## International

CCES staff played significant roles at major games all over the world. In October, two staff members helped manage the testing and trained the Doping Control Officers (DCOs) for the Francophonie Games in Niger. A CCES employee was sent to the Turin Olympic Games in February as an observer for the Vancouver Organizing Committee for the 2010 Olympic and Paralympic Winter Games (VANOC), and in March, another participated in the WADA Independent Observer program for the Paralympics in Turin. In March, the CCES seconded two staff members to the Commonwealth Games doping control team in Melbourne.

## Pre-Games Policy

There were a record number of major international games over the past year: Francophonie, Olympics, Paralympics and Commonwealth Games. The CCES Pre-Games Policy, which attempts to reach all athletes selected to participate at a major games with testing and education, was in effect for most of the year.

## E-learning

Recognizing that education is a critical part of an anti-doping program, the CCES' strength in technology has once again played a vital role in meeting objectives. The CCES developed an e-learning pilot project which was offered to participants selected for all four major games. CCES is currently working on plans for a permanent e-learning program scheduled to launch in November 2006.

## BodySense

The Ontario Trillium Foundation continued to fund the BodySense program, which raises awareness and communicates practical information

around positive body image and the prevention of disordered eating. Six Ontario sport organizations are involved in the program.

## DCO Training

The CCES' ISO-certified sample collection procedures are implemented in the field by a group of about 60 certified DCOs. A full DCO Certification Workshop was held in Ottawa in the fall of 2005 to solidify DCOs' understanding of the procedures. This strength was recognized internationally this year as well, when the CCES was asked to train DCOs working for other organizations. In November 2005, CCES staff trained 10 local physicians to function as DCOs prior to the Francophonie Games in Niger. In February, CCES staff trained DCOs for the Caribbean Regional Anti-Doping Organization in Grenada.

## Proud Member of the True Sport Movement

The CCES' energetic commitment to and support of the True Sport Movement continued to show results this year. Through CCES efforts, communities, schools, organizations, and individuals were able to join the movement by declaring their support online. A new Community Action Kit published and distributed by the CCES has also inspired new members of the movement.

## Bell Canada Sponsorship

Bell has committed its support of the CCES' efforts in the True Sport Movement for the second year, including a million-dollar community sport fund administered by the CCES, a volunteer fund for Bell employees, and support for the Bell True Sport Community Award. Last year 152 grants totalling \$1,000,000 were awarded to community sport groups.



## Table of contents

Highlights	i
Committed to Values	2
Governance	4
Anti-Doping Leadership	7
Community Sport Leadership	11
International Leadership	14
Auditors' Report	17

The Canadian Centre for Ethics in Sport (CCES) is an independent, national, non-profit organization, with a mission to foster ethical sport for all Canadians.

The CCES is grateful for the commitment that Sport Canada and the Department of Canadian Heritage have shown to ethical sport. Their international leadership and financial support of the CCES are having a significant impact.

*For more information on the CCES, contact us:*

Telephone: +1 613 521 3340

Fax: +1 613 521 3134

Email: [info@cces.ca](mailto:info@cces.ca)

Website: [www.cces.ca](http://www.cces.ca)

# COMMITTED TO VALUES



## Message to Stakeholders

In 2002, CCES public opinion research revealed that the sport we have in our communities is not necessarily the kind of sport Canadians want. Our research results from this past year again confirm Canadians' desire to see sport fulfill its potential as a public asset, not unlike education and health, which is used to develop individual character and to strengthen the fabric of our communities.

The mission of the CCES is to foster ethical sport for all Canadians. While ensuring ethical conduct in sport is ultimately everyone's responsibility, it remains important and valuable that one national organization can help provide leadership and support in the ethical stewardship of Canadian sport. This annual report describes the various initiatives we are involved in which contribute to sport fulfilling its promise.

From our management of the Canadian Anti-Doping Program to our contribution to Canada's True Sport "Ethics" Strategy, the CCES strives to provide the Canadian sport community with the highest quality services and the most objective advice on all matters related to ethics in sport. For this reason we are extremely proud of our quality system, our successful audit by the Canadian General Standards Board and our organization-wide ISO 9001:2000 certification achieved in March 2006.

Our doping control program conducted a record 2,197 tests domestically and helped prepare our athletes for four major international sporting events. Through our pre-games education and testing policy, Canadian athletes were better informed about their rights and responsibilities with respect to anti-doping and, in turn, their right to compete on a level playing field was better protected.

Our work internationally is first and foremost pursued on behalf of our Canadian athletes and their right to compete in clean, safe and fair sport when competing outside of Canada. With this purpose in mind, the CCES continued to provide leadership within the Association of National Anti Doping Organizations (ANADO) and to provide expert advice on a range of doping issues to the World Anti-Doping Agency, the International Anti-Doping Arrangement, and the Council of Europe. Through our Doping Control Officer (DCO) certification workshops we trained DCOs in the Caribbean and Africa this past year, further contributing to ANADO's objective under the World Anti-Doping Program of establishing a

The graphic features a teal header with the CCES logo. Below it, a sailboat is shown on the water, and a skier is shown in motion on a snowy slope. The text is arranged in a clean, modern layout with varying font weights and colors (white, teal, red) to emphasize key words.

**CCES**

**Foster**  
**ethical sport**  
for all  
**Canadians**

**MISSION**

**Promouvoir**  
**l'éthique dans le sport**  
au **Canada**

**CCES** Canadian Centre for Ethics in Sport  
Centre canadien pour l'éthique dans le sport

[www.cces.ca](http://www.cces.ca)

worldwide network of qualified national anti-doping organizations capable of providing professional and reliable anti-doping services to the international sport community.

The True Sport Strategy is a Canadian initiative to encourage ethical sport in communities across the country. True Sport is the Movement for good community sport in Canada and the CCES is proud to have been able to contribute to its growth in a number of important ways over the past year. Our participation on the Strategy Steering Committee, as a partner with all levels of government, with the Coaching Association of Canada, the Canadian Olympic Committee, and representatives from our national sport governing bodies, has helped shape the way forward for the True Sport Strategy. Over 50 communities became True Sport Communities this past year.

These and the many other initiatives described throughout this annual report are a reflection of the hard work of our dedicated staff. Our accomplishments over the past year are directly attributable to our staff's commitment to ethical sport and professional excellence. We thank them for the countless hours they have devoted to making sport better and for the positive and uplifting sense of purpose they bring to their work on a daily basis.

We are also enormously indebted to our gold standard Board of Directors. The CCES is extremely fortunate to have such a talented group of individuals who have given so freely of their time to provide inspired leadership and sage guidance to our work.

A special thanks must also go to our major financial contributor, Sport Canada and the Department of Canadian Heritage. The government's commitment to ethical and doping-free sport is firmly entrenched in the *Physical Activity and Sport Act* and the *Canadian Sport Policy*. We are grateful to the Department of Canadian Heritage for bringing this commitment to life through their support of the CCES.



Dr. Roger Jackson  
Chair of the Board of Directors



Paul Melia  
President and CEO



CCES board and staff (l-r):

**Back row:** Doug MacQuarrie, Gary Laverdure, Jeremy Luke, Florence Perrault, Jocelyn East, Louise Walker, Rosemary Pitfield, Roger Jackson, Stephanie Hoek, Rosemary Foerster, Karri Dawson, Natasha Danschinko, Matthew Koop, Bryan Merrett, Angela Allaire, Stuart Kemp, Caitlin Jenkins, Adrian Roberts; Jennifer Fraser, Paul Melia, Billy Gannon, Gordon Kirke, Francoise Baylis, Cori McPhail

**Front row:** Daniel Bourdeau, Elizabeth Hindle, Susan Aubry, Karine Henrie, Courtney Miller, Christina Parsons, Dan-Thanh (Sonia) Tran, Carolyne Huber, Anne Brown

# GOVERNANCE



## **Dr. Roger Jackson OC, PhD, DSc, Chairperson**



CEO, Own The Podium 2010  
Professor Emeritus, Faculty of Kinesiology, University of Calgary  
Represented Canada at three Olympic Games, beginning with Tokyo (1964) where he won a gold medal in rowing (pair oars)  
Founding Director of the University of Calgary's Sport Medicine Centre  
Former Director of Sport Canada  
Former Dean of Physical Education at the University of Calgary  
Former President of the Canadian Olympic Association  
Officer of the Order of Canada  
Member of the Canadian Sports Hall of Fame

## **Dr. Louise Walker, Vice-Chairperson**



Co-Director of the Ottawa Sport Medicine Centre  
Clinical Lecturer at the University of Ottawa's Faculty of Medicine  
Program Coordinator Sport Medicine Fellowship at University of Ottawa Department of Family Medicine  
Graduated Doctor of Medicine from the University of Toronto, 1977 (outstanding female medical graduate for the year)  
Inducted into the University of Toronto Sports Hall of Fame in 1993  
Former team physician of the Canadian Women's Hockey Team  
Canadian high jump champion in 1973  
Participated in the 1972 and 1976 Olympics  
Silver medallist at the 1974 Commonwealth Games  
Member (and past president) of the Canadian Academy of Sport Medicine  
Former board member of the Sport Medicine Council of Canada



## **Dr. Andrew Pipe, Chair Emeritus and Medical Science Advisor**

Director of the Prevention and Rehabilitation Centre at the University of Ottawa Heart Institute  
Professor of Medicine at the University of Ottawa  
President, Commonwealth Games Canada  
Former Chairperson of the Board of Directors, Canadian Centre for Ethics in Sport, 1990-2003  
Chief Medical Officer to the Canadian Team at the 2006 Commonwealth Games, 1992 Summer Olympics and 1987 Pan American Games  
Past President of the Canadian Academy of Sport Medicine  
First Canadian to receive the International Olympic Committee's Award for service in the field of sport medicine  
Member of the Order of Canada and the Canadian Olympic Hall of Fame  
Associate Editor of the *Clinical Journal of Sport Medicine*



### **Pierre Harvey**

Mechanical engineer and consultant to the sport equipment and orthopedic industry

Cross-country ski analyst for Radio Canada for all three winter Olympics of the 1990s

National team cyclist in the 1976 Montreal Olympics

Scored some of the best ever Canadian results in Olympic and World Cup cross-country skiing during the 1980s, winner of three World Cup races

Founder of the RAID Pierre Harvey, a mountain bike race

Member of the Order of Canada

Member of the Panthéon des sports du Québec

Member of the Canadian Ski Hall of Fame

Member of the Quebec Cycling Hall of Fame

Inducted into the Canadian Olympic Hall of Fame in 2006



### **Russ Kisby**

Independent health promotion consultant, Kisby & Colleagues

Former President of ParticipACTION, 1978-2001

Past National President of the Canadian Association for Health, Physical Education, Recreation and Dance (CAHPERD)

Former member of the Executive Board of Directors of the Trim and Fitness International Sport for All Association

Former member of the Board of Trustees of the National Institute of Nutrition in Canada, 1999-2002

Received the Canada 125 Medal from the Government of Canada, 1992

“Sport For All Pioneer Award” presented in Cape Town, South Africa “in gratitude for outstanding contribution to the worldwide development of Sport for All” (Active Living), 2001



### **Gordon I. Kirke, Q.C.**

Lawyer specializing in the sport and entertainment industries

Professor of Sports and Entertainment Law at Osgoode Hall Law School, York University and the Faculty of Law, University of Toronto

First Canadian Director of the U.S.-based Sports Lawyers Association

Director of Tennis Canada and Chair of “Tennis Matters” Campaign

Authored the *Players First Report* which addressed the issue of sexual abuse and harassment in hockey

Director of the Sheldon Kennedy Foundation, the Children’s Aid Foundation, Ontario Special Olympics Foundation, Stop the Violence, and other children's charities



### **The Honourable Charles L. Dubin, Honorary Counsel**

Counsel to Torys LLP

Appointed Queen’s Counsel in 1950 – then the youngest person in the Commonwealth to be so honoured

Appointed to the Court of Appeal, 1973

Chief Justice of Ontario, 1990-1996

Commissioner of 1988’s Commission of Inquiry into the Use of Drugs and Banned Practices Intended to Increase Athletic Performance

Head of the Inquiry into the Practices and Procedures of the Hospital for Sick Children, 1983

Royal Commissioner to Inquire into Aviation Safety in Canada, 1979

Officer of the Order of Canada

Member of the Order of Ontario

Awarded the Ramon John Hnatyshyn Award for Law, 1998

Ethics Commissioner for the Toronto 2008 Olympic Bid Committee

Ethics Counsel to The Toronto Waterfront Revitalization Corporation



### Paul Melia

President, Chief Executive Officer and Secretary-Treasurer of the CCES

Leads the management of CCES' operations, including the administration of Canada's Doping Control Program and working with governments and sport organizations to build a national ethics strategy for amateur sport

President, Association of National Anti-Doping Organizations (ANADO)

President, True Sport Foundation

Former CCES Director of Education and Communications, Chief Operations Officer

Former Regional Vice-President of In-Touch Survey Systems Inc.

Graduate of the University of Ottawa with a Masters degree in Health Administration

Former Chief of the Tobacco Programs Unit at Health Canada, responsible for the direction and management of the Department's tobacco use reduction strategies



### The Honourable Lawrence A. Poitras, C.M., Q.C.

Senior partner at the Montréal office of Borden Ladner Gervais, where he is Regional Coordinator of its Alternative Dispute Resolution (ADR) Group

Former Associate Chief Justice and Chief Justice of the Superior court of Québec, 1983-1996

Member of the Montreal Bar, the Canadian Bar Association and the International Bar Association and its Arbitration and ADR Section

Governor Emeritus of the Quebec Bar Foundation

Founding member, former Vice-President and President of the Canadian Superior Court Judges Association, 1979-1983

Member of ADR Chambers and the Canadian Commercial Arbitration Centre  
Certified mediator of the Québec Superior Court and a fellow of the International Academy of Mediators

Commissioner of the Royal Commission on the Donald Marshall Jr. prosecution, at Halifax and Sydney, N.S., 1987-1990

Chairman of a Public Inquiry Commission into the Sûreté du Québec, 1996-1998

Canadian Institute for Conflict Resolution's Award of Merit, 1998

Member of the Order of Canada



### Dr. David Zussman

Stephen Jarislowsky Chair for Public Sector Management in the Faculty of Social Sciences and the School of Management at the University of Ottawa

Executive Vice President and Chief Operating Officer, EKOS Research Associates Inc., 2003-2005

Commissioner part-time of the Public Service Commission of Canada, 2003-2010

Adjunct Professor of Public Policy and Management, University of Ottawa

President of the Public Policy Forum, 1996-2003

Assistant Secretary to the Cabinet for Machinery of Government and Program Review for the Privy Council Office, 1994

Responsible for the transition process of the newly elected government in 1993 and 1997

Author and co-author of publications including *Alternate Service Delivery: Sharing Governance in Canada* and *The Vertical Solitude: Managing in the Public Service*

Dean of the School of Management at the University of Ottawa, 1988-1992

Public Service Citation Award, by the Association of Professional Executives of the Public Service of Canada (APEX), 2003

Columnist for the Ottawa Citizen since 2002

## Board Nominations

The CCES Board of Directors is comprised of recognized Canadians with expertise in the various fields of knowledge required to ensure the proper stewardship of the CCES. The CCES welcomes expressions of interest or the identification of individuals who may wish to serve the organization in a volunteer capacity. If you are aware of an individual whom you believe could contribute to the CCES, please email [nominations@cces.ca](mailto:nominations@cces.ca).

## CCES Committees

The CCES benefits immeasurably from the expertise and experience of many individuals who selflessly serve on the organization's committees, including the members of the Ethical Issues Review Panel, the Therapeutic Use Exemption Committee and the Anti-Doping Review Board.



# ANTI-DOPING LEADERSHIP



## Policy and Program

Canada's domestic doping control program is governed by the Canadian Anti-Doping Program (CADP), which is fully compliant with the World Anti-Doping Code and International Standards.

During the April 1, 2005 to March 31, 2006 fiscal period, the CCES conducted 3,232 doping control tests, 2,635 of these tests on Canadian athletes. A record 2,197 tests were conducted within the domestic program, a 29% increase over the previous year.

In addition to this national mandate, 655 tests were conducted at 42 international events held in Canada. Highlights included the XI FINA World Championships in Montreal, the PanAm Junior Track and Field Championships in Windsor, the IIHF World

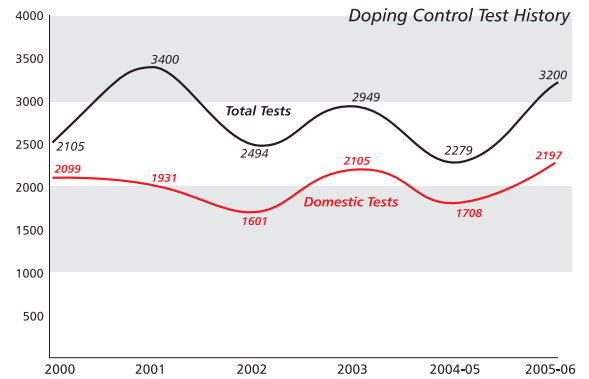
Junior Championships in Vancouver and the ISU World Figure Skating Championships and Speed Skating Championships in Calgary.

The CCES also carried out 219 tests for the World Anti-Doping Agency (WADA) and 28 tests on behalf of other anti-doping organizations and international federations. The CCES maintains reciprocal testing agreements with the United States Anti-Doping Agency (USADA) and the Australian Sports Anti-Doping Authority (ASADA).

A further 133 tests were provided on a fee-for-service contract basis for other organizations. A highlight in this area was the successful relationship between the CCES and the Quebec Midget AAA Development Hockey League as well as the Quebec Major Junior Hockey League. The CCES held education seminars and conducted a total of 60 fee-for-service tests for these organizations.

The CCES Pre-Games Policy was in effect for most of the year, a program intended to provide heightened awareness of doping control in the lead-up to international competitions. Athletes going to the Francophonie Games in Niger, the Olympic and Paralympic Games in Italy, and the Commonwealth Games in Australia were offered education seminars and subject to targeted testing. Approximately 90% of the Canadian Olympic and Paralympic teams were reached through this program.

Version 4.0 of the CADP, in effect since November 15, 2005, added clarifications of existing provisions and links to detailed guidelines. *Prescheduled Competition Testing Guidelines* were issued to facilitate coordination between the CCES and sport organizations of in-competition testing. *Athlete Whereabouts Program Guidelines* set out the roles and responsibilities of athletes, sport organizations, Doping Control Officers (DCOs) and the CCES around athlete whereabouts.



Canada's Adam Wong wins gold for his floor routine at the XVIII Commonwealth Games in Melbourne, March 20, 2006. CP (Adrian Wyld)

## Domestic Doping Control Tests

Sport	OOC	IC	Total
Alpine Skiing	46	0	46
Archery	0	12	12
Artistic Gymnastics	22	26	48
Athletics	123	123	246
Baseball	11	4	15
Basketball	12	0	12
Biathlon	8	0	8
Bobsleigh	41	21	62
Boccia	0	4	4
Boxing	15	7	22
Canoe/Kayak	43	38	81
CCAA: Badminton	0	6	6
CCAA: Basketball	0	10	10
CCAA: Football	39	11	50
CCAA: Volleyball	0	10	10
CIS: Basketball	0	12	12
CIS: Cross Country	0	4	4
CIS: Field Hockey	4	0	4
CIS: Football	45	12	57
CIS: Ice Hockey	22	12	34
CIS: Rugby	0	4	4
CIS: Soccer	0	8	8
CIS: Swimming	0	9	9
CIS: Track and Field	0	8	8
CIS: Volleyball	0	12	12
CIS: Wrestling	0	8	8
Cross Country Ski	24	0	24
Curling	0	29	29
Cycling	48	48	96
Diving	18	11	29
Equestrian	2	14	16
Fencing	0	12	12
Field Hockey	18	4	22
Figure Skating	31	8	39
Freestyle Ski	35	13	48
Goalball	0	6	6
Handball	3	0	3
Ice Hockey	91	0	91
Judo	56	30	86
Junior Football	29	16	45
Karate	0	7	7
Luge	17	7	24
Modern Pentathlon	0	4	4
Powerlifting	1	0	1
Racquetball	0	6	6
Rhythmic Gymnastics	0	16	16
Ringette	0	4	4
Rowing	81	69	150
Rugby	18	8	26
Ski Jumping	4	0	4
Snowboard	24	6	30
Soccer	23	0	23
Softball	12	0	12
Sledge Hockey	5	0	5
Speed Skating	66	59	125
Squash	1	10	11
Swimming	54	74	128
Synchronized Swimming	19	6	25
Table Tennis	1	8	9
Taekwondo	11	12	23
Trampoline Gymnastics	1	6	7
Triathlon	14	23	37
Volleyball	20	0	20
Water Polo	26	10	36
Water Ski	1	4	5
Weightlifting	10	30	40
Wheelchair Basketball	0	4	4
Wheelchair Curling	5	0	5
Wheelchair Rugby	3	4	7
Wrestling	32	33	65
Total	1235	962	2197

IC In competition OOC Out of competition

## Results Management

Out of a total of 2,197 tests within the domestic program from April 1, 2005 to March 31, 2006, 14 anti-doping rule violations were reported. Seven athletes received sanctions of two years sport ineligibility and permanent ineligibility for federal government funding. The sports involved were boxing, curling, junior football, wrestling, cycling, hockey and bobsleigh.

The remaining seven violations were for cannabis and resulted in a sanction of a warning and reprimand. In accordance with the new CCES *Policy on Public Disclosure of Anti-Doping Rule Violations*, the names of these athletes were not disclosed.

For the first time in conjunction with this year's annual doping control statistics report, the CCES published its CADP Violation Registry, a list of people currently ineligible to participate in sport as a result of an anti-doping rule violation. The registry will be updated and reissued with each quarter's statistical report.

New this year is an athlete's handbook created by David Lech, legal counsel with the Centre for Sport and Law. Titled *I tested positive? How to respond to a possible anti-doping violation*, the publication provides insightful information for athletes on how to navigate the CADP results management process.

The CCES has a long-standing relationship with the INRS-Institut Armand-Frappier Laboratory, Canada's WADA-accredited laboratory in Montreal. The INRS makes a vital contribution to Canada's doping control program by providing a full range of research and analysis services, including help with substance inquiries and results management.

## 2005-2006 Anti-Doping Rule Violations

Athlete	Gender	Sport	Violation	Sanction
Ennis, Jesse	M	Boxing	Ephedrine	2 Years Ineligibility
Frans, Joe	M	Curling	Cocaine	2 Years Ineligibility
McKay, Chris	M	Junior Football	Refusal	2 Years Ineligibility
Robinson, Ainsley	M	Wrestling	Cocaine	2 Years Ineligibility
Sheppard, Chris	M	Cycling	rEPO	2 Years Ineligibility
Théodore, José	M	Hockey	Finasteride	2 Years Ineligibility
Zardo, Guilio	M	Bobsleigh	Refusal	2 Years Ineligibility
Undisclosed	N/A	Equestrian	Cannabis	Warning & Reprimand
Undisclosed	N/A	Junior Football	Cannabis	Warning & Reprimand
Undisclosed	N/A	Speed Skating	Cannabis	Warning & Reprimand
Undisclosed	N/A	Taekwondo	Cannabis	Warning & Reprimand
Undisclosed	N/A	Water Polo	Cannabis	Warning & Reprimand
Undisclosed	N/A	Water Polo	Cannabis	Warning & Reprimand
Undisclosed	N/A	Wheelchair Rugby	Cannabis	Warning & Reprimand

## Athlete Whereabouts Program

The Athlete Whereabouts Program requires all Canadian athletes listed in the registered testing pool (a specific and targeted group of the highest level athletes in Canada) to submit their whereabouts information on a quarterly basis.

Beginning in December 2005, athletes now have the option of submitting their schedules online using the new Anti-Doping Administration and Management System (ADAMS) developed by WADA.

## Doping Control Officer Training

The CCES held its 2005 DCO Certification Workshop in November 2005 in Ottawa. The 45 active DCOs received a new edition of the DCO Manual, attended presentations on doping control procedures, and engaged in hands-on activities to learn best practices for sample collection. Workshops are held to re-certify all DCOs every two years, with the next one scheduled for November 2007.

The CCES has also held two regional DCO training workshops to increase the number of DCOs across the country. Seven new DCOs were trained in Vancouver in February, and seven in Ottawa in March. These workshops added coverage in Vancouver, Calgary, Saskatoon, London, Hamilton, Toronto, Ottawa, Fredericton and Halifax.

A new Doping Control Officer Advisory Committee will act as an interface between the large group of DCOs in the field, and the CCES anti-doping team. Ideas, news, and questions are exchanged between the CCES and DCOs via this consultative body, which represents the collective views of DCOs. The DCOAC becomes operational in April 2006 and is composed of eight members representing various regions of the country.

## Substance Inquiries

Members of the sport community frequently consult the CCES for the final word on whether particular products and medications are prohibited in sport by the current WADA Prohibited List. This year, CCES staff received 1,307 substance inquiries via email or the toll-free Info-line.

In November the CCES and its partner, UK Sport, announced the launch of a new online substance inquiry service, the global Drug Information Database (DID). The service provides Canadian and UK athletes with 24/7 instant information on which drugs, medications, and other substances are prohibited in sport by the WADA Prohibited List. See the sidebar on page 15 for more detail.

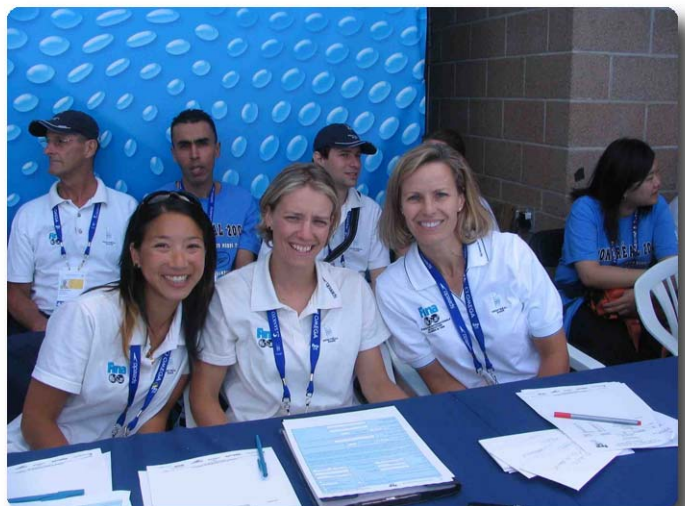
The CCES published the 2006 edition of its *Substance Classification Booklet*, a resource which lists Canadian-marketed medications according to their status on the WADA Prohibited List, exclusively on the CCES website. In addition, the *Substance Quick Reference Card*, a wallet card which lists Canadian medications for common ailments that are not prohibited in sport, was distributed to 35,000 athletes across the country.

## Therapeutic Use Exemptions

An athlete can apply for a Therapeutic Use Exemption (TUE) to request permission to use a prohibited substance for a medically justified reason. During the year, the CCES processed 1,890 abbreviated TUEs, a fast-tracked process for commonly prescribed prohibited substances such as glucocorticosteroids and asthma inhalers. As well, 115 standard TUE applications were received for substances such as prednisone and insulin; 58 were approved, 49 are pending, and 8 were denied. The Therapeutic Use Exemption Committee, chaired by Dr. Andrew Pipe, was convened for each standard TUE application to review the merits of the case.



*Athlete Outreach at the Canada Games in Regina*



*CCES managed doping control at the FINA Aquatics World Championships in Montreal*

## Education

In its educational efforts the CCES works closely with many stakeholders, such as national and provincial sport and multi-sport organizations, national training centres, the Canada Games Council, Canadian Interuniversity Sport (CIS) and the Canadian Colleges Athletic Association (CCAA), junior football, and Quebec junior and midget AAA hockey.

To ensure these geographically dispersed audiences get the information they need, CCES supplemented its 60 in-person seminars by providing six customized education CDs to team delegates and sport organizations. The CDs empower coaches, trainers, athletic support personnel, and administrators to become expert resources for their teams.

Education is also an important aspect of the CCES Pre-Games Policy. Athletes going to the Francophonie Games in Niger, the Olympic and Paralympics Games in Italy, and the Commonwealth Games in Australia were invited to participate in an e-learning pilot project. The project was endorsed by Canadian sport icons Catriona Le May Doan and Chantal Petitclerc. The 55-minute online presentation received good reviews from athletes, and feedback has been incorporated into the development of a wider-reaching tool that will be launched in November 2006.

At the Summer Canada Games in Regina, the CCES organized its first Athlete Outreach Program, communicating CCES' ethical sport messages to about 1,800 participants. Developing athletes and their support personnel tested their knowledge of anti-doping with the majority of the participants able to answer 80% of the WADA quiz questions. This high score demonstrates Canadian athletes at this level have a very good knowledge of their rights and responsibilities.

## Cannabis Education Campaign

In January 2004, cannabis was added to the Prohibited List, resulting in an increased number of athletes failing drug tests. Through funding from Canada's Drug Strategy Community Initiatives Fund, the CCES launched a project to determine its options for delivering clear, health-promoting messages to Canadian athletes concerning cannabis. A toolkit of cannabis information resources that can be used across a range of sports and in a variety of settings is envisioned as the end product.

Several stakeholders are part of the advisory group: Canada Games, CCAA, CIS, Football Canada, RCMP, CAHPERD, and the Esteem Team. In March 2006, focus groups with young athletes were held across the country .

## Advisory Notes

The CCES provided vital information to the sport community by issuing 11 advisory notes over the course of the year. The CCES covered various important topics including outlining the specifics of doping control rules at international events (Olympics/Paralympics and the Commonwealth Games), confirming its position towards nutritional supplements, communicating updates on the Canadian Anti-Doping Program and the 2006 WADA Prohibited List, and reiterating Health Canada warnings.

## Supplements

The CCES attended the WADA-organized Supplements Symposium in September 2005 in Leipzig, Germany, a follow-up to last year's International Symposium on Supplements in Sport which was jointly organized by the CCES, WADA and the Canadian Olympic Committee.

Following the 2005 symposium, participants agreed that there was a serious and pressing need to address the issues of inadvertent doping offences, as well as the potential risks posed to the health of athletes who choose to take dietary supplements.

CCES has been working with NSF International, a non-profit, U.S.-based standards organization, to develop a practical approach to the issue. NSF has developed a program where a Certified for Sport™ mark is added to the label of nutrition products which have undergone a rigorous testing program to verify that they are free of substances that are prohibited in sport. CCES has been working with NSF to bring the program to Canada.



Certified for Sport™  
www.nsf.org

# COMMUNITY SPORT LEADERSHIP



The CCES is an early leader in the True Sport Movement, a growing national movement that is focusing attention on the importance of values-driven sport in shaping positive human character and building stronger communities.

## True Sport Foundation

In partnership with Commonwealth Games Canada, the Canada Games Council and Athletes CAN, the CCES is a founding member of the True Sport Foundation. This year, the True Sport Foundation is managing a project funded by the Ontario Trillium Foundation which involves building community awareness and mobilizing community leaders to engage in True Sport. Two Ontario regionally-based community animation experts convene meetings, conduct presentations and encourage participation in the Movement in communities throughout the province.

## Reasons to Believe Survey

The CCES collaborated with the True Sport Foundation on a survey of Canadians on True Sport values and released the results in July 2005. Entitled *Reasons to Believe*, the survey tracked benchmark measures of key indicators, including the perceived importance of certain values being reinforced in sport, and the performance of the sport system in actually doing so. This first of a series of surveys found that Canadians believe that sport has a positive influence on youth (90%) and that it is generally an effective vehicle for reinforcing societal values. They do, however, distinguish between the ability of community-based sport (90%) versus Olympic-level (76%) versus professional sport (45%) to have a positive impact on youth.

## Canadian Sport Awards

The True Sport Foundation also hosted the 33<sup>rd</sup> annual Canadian Sport Awards in a unique and relevant location, Olympic Spirit Toronto. The public open-house afforded guests the opportunity to experience their favorite Olympic event and to meet many of their favourite national team athletes. Alexandre Despatie was named Male Athlete of the Year, with Cindy Klassen receiving the Female Athlete of the Year honour. The Canadian Sport Awards are well positioned to serve as a strong accelerator of the True Sport Movement in the years ahead.

## True Sport Strategy

The CCES is an active supporter of the True Sport Strategy, a national initiative which represents the federal, provincial and territorial governments' joint policy to address fundamental issues relating to ethical sport. The CCES' involvement in the strategy's development, as well as in its ongoing stewardship through participation on the Steering Committee (along with an all-star list of Canadian sport organizations), made it a good choice to house the Strategy's Secretariat.

## Safe and Welcoming Environments

A working group of early leaders and experts have joined forces under the guidance of the True Sport Secretariat to collaborate on Safe and Welcoming Environment initiatives and to provide stewardship and capacity to help foster a safe, welcoming and rewarding experience to all sport participants. This represents a renaissance of the Harassment in Sport Collective and a renewed focus in sport on ensuring sport is safe.

## BodySense

BodySense is a sport community programming tool dedicated to the promotion of positive body image and to the prevention of disordered eating. The initiative is being managed by the CCES under a granting program by the Ontario Trillium Foundation. The BodySense project came to life in August 2005 with the recruitment of an Outreach Coordinator. The Outreach Coordinator provides presentations free of charge to athletes, parents and coaches in the sports of diving, figure skating, gymnastics, swimming, synchronized swimming and volleyball in Ontario. Presentations are also available to educators and through a variety of conferences. By the end of the fiscal year, the Outreach Coordinator had made 37 presentations, reaching 693 participants.

## True Sport Resources

As the True Sport Movement continues to grow, the recruitment of new members will remain a high priority. While there is no cost to become a member, there is an expectation that members will be committed to the core values and principles of True Sport. As a further contribution to the



Movement, the CCES manages the True Sport portal, [www.truesport.ca](http://www.truesport.ca), which is becoming the central resource for the True Sport Movement.

A new *Take Action!* section of the portal features the online version of the True Sport Community Action Kit. The kit, also available as a printed brochure, serves as a start-up tool to assist communities as they engage in the True Sport Movement. It is a collection of practical information divided into the Movement's four action areas: Join It, Show It, Live It and Grow It.

## Community Involvement

In October 2005, CCES was involved in the Canadian Parks and Recreation Association's (CPRA) annual conference. An interactive forum presented two living examples of True Sport Communities, Huntsville, Ontario and Edmonton, Alberta, and explored the successes and challenges of growing True Sport in a real community. In conjunction with the CPRA conference, a full-day pre-conference workshop entitled *True Sport in Our Community* delved further into the notion of True Sport and examined some issues of particular importance to safe and welcoming sport environments. Practical examples demonstrated how the True Sport Movement can help to make sport and recreation better for all Canadians. A similar workshop was conducted in February with Manitoba recreation and sport professionals in Winnipeg.

The CCES is aware of the valuable message that the True Sport Movement can provide to athletes across the country, and has therefore enlisted the involvement of CCES Doping Control Officers in carrying the message forward.

*Proud Member*

**TRUE  
SPORT**

## Bell Canada Sponsorship

Bell Canada has been an energetic sponsor of True Sport for two years, and funds several important initiatives through the True Sport Foundation.

The Bell Community Sport Fund was officially launched in January 2005 and received a favorable response from not-for-profit community sport and recreation associations. In its first year, approximately 1,430 applications were received and 152 grants totaling \$1 million were distributed. In January 2006, Bell Canada and True Sport announced year two of the Bell Community Sport Fund at an event in Vancouver. Similar to 2005, the 2006 Bell Fund will distribute \$1 million in 152 grants (140 grants of \$5,000 and 12 grants of \$25,000) as per criteria established by the True Sport Foundation. As in the first year, the grants are intended to enhance participation at the community level in British Columbia, Alberta, Ontario and Quebec in the sports of hockey and soccer.

The Bell Volunteer Fund recognizes Bell Canada employees who volunteer 50 hours or more with a community sport association, thus making them eligible to apply for a \$500 grant to further the objectives of the True Sport Foundation with their community association. The program operates on a year-round basis and has greatly exceeded expectations for its early operation. Bell renewed its commitment to the program for a third straight year: the True Sport Foundation will distribute \$500,000 in 2006.

Three True Sport Communities were chosen in 2005: Kugluktuk, Nunavut, Markham, Ontario, and Pickering, Ontario. Each applicant demonstrated

how the True Sport values of inclusion, fairness, excellence and fun are experienced in the community, and was awarded a Bell True Sport Community Award and a \$10,000 grant to help build on this success.

The Bell True Sport Community Award tripled in number of nominees over the previous year, from 14 to 41 in 2006. The increase can be attributed to the e-marketing campaign that Bell and True Sport developed in support of this year's award, as well as the refinement of the definition of a True Sport Community. Bell and True Sport agreed to continue to offer a \$10,000 True Sport development grant to each of the three 2006 recipients.



*Kugluktuk, Nunavut, was a recipient of a 2005 True Sport Community Award*



*Prospect Lake, British Columbia, received a \$25,000 Bell Community Sport Fund grant for its soccer program*



## International Convention Against Doping in Sport

The CCES supported the important role played by the Government of Canada in negotiating the text of the new International Convention Against Doping in Sport, the first universal and legally binding agreement that targets the eradication of doping in sport. The convention was passed by the UNESCO General Conference in a resolution on October 19, 2005. Governments committed themselves to this process in March 2003 when they accepted the World Anti-Doping Code; the adoption fulfills Article 22 of the Code. Canada accepted the Convention on November 29, 2005, solidifying the country's role as a leading sport nation and reaffirming its contribution to the international anti-doping movement.

## Independent Observer Program

The World Anti-Doping Agency (WADA) Independent Observer (IO) program enhances public confidence in doping control at international competitions by providing unbiased reporting on all components of the doping control and results management processes. The CCES participated in the IO mission sent to the 2006 Paralympic Games in Turin.

The CCES was also part of the observer program team at the Turin Olympics, an initiative of the Vancouver Organizing Committee for the 2010 Olympic and Paralympic Winter Games (VANOC).

*Colette Bourgonje celebrates her bronze medal in the women's 10 km cross country ski competition at the 2006 Paralympic Winter Games, March 15, 2006. AP (Giovanni Auletta)*

## WADA Working Groups

WADA maintains a number of international working groups to advise on various doping control issues. This year the CCES sat on an ad hoc working group that made recommendations on minimizing costs and administrative burdens resulting from changes to the Code, the International Standards, and especially the Prohibited List. This initiative was originally proposed by the Government of Canada.

The CCES was also asked to join the working group on legal issues which was reconstituted at the beginning of 2006. Ten lawyers from various international sport organizations provide WADA with an independent source of advice on issues such as Prohibited List changes and important cases before the Court of Arbitration for Sport. WADA also solicited CCES input on its new Code Compliance Assessment Survey.

## ADAMS Implementation and Development

In October 2005, the CCES began using a new information management tool, Anti-Doping Administration and Management System (ADAMS), to manage anti-doping program data, becoming the first national anti-doping organization (NADO) to implement the system. Developed by WADA and provided at no cost to all organizations which have signed on to the Code, ADAMS shows great potential as a tool to realize the Code's goal of harmonizing effective anti-doping programs internationally. The CCES was consulted on the specifications for the new software and continues to participate in a user group which guides the future development of the web-based system.



## International Anti-Doping Arrangement

The CCES continues to be an active member within the International Anti-Doping Arrangement (IADA). The ten member countries met in March 2006 to recommit to the IADA for at least another four years. For the first time in several years Canada was represented by both the CCES and the Government of Canada. Members have increased intergovernmental cooperation, especially for contributions to the governance of WADA, and continue to provide expert assistance to WADA through member NADOs. The next meeting will be held in November 2006, when a revised version of the IADA will be approved.

## Doping Control Officer Training

In December 2005, Niger hosted the fifth Jeux de la Francophonie (Francophonie Games). Working in partnership with the Government of Canada and the Francophonie Games National Organizing Committee, the CCES traveled to Niamey, Niger to train ten local physicians to act as Doping Control Officers (DCOs) and 25 other local volunteers to act as chaperones. The CCES remained in Niger for the duration of the Games to support the organizing committee as they managed doping control.

The CCES, in partnership with WADA, traveled to Grenada in February 2006 to host a DCO training workshop for the Caribbean regional anti-doping organization (RADO). A total of 25 new DCOs from the 14 member territories were trained. The Caribbean RADO officially opened on April 1, 2006 in Barbados.

## Global Drug Information Database Launch

In November the CCES and its partner, UK Sport, announced the launch of a new online substance inquiry service, the global Drug Information Database (DID). The service provides Canadian and UK athletes with 24/7 instant information on which drugs, medications, and other substances are prohibited in sport by the WADA Prohibited List. The CCES helped the popular British service go global, paving the way for other nations to offer the same service to their sport communities.

Visitors can search the DID ([www.didglobal.com](http://www.didglobal.com)) for sport-specific information on products sold in Canada and the UK. The site also contains information about the classes of prohibited substances, details on applying for therapeutic use exemptions, and traveling tips for athletes who train and compete abroad.



*Heading toward Doping Control at the Francophonie Games in Niger*



## Association of National Anti-Doping Organizations

The Association of National Anti-Doping Organizations (ANADO) continues to evolve as the organization best suited to build worldwide capacity for the delivery of anti-doping services. From its inaugural meeting in April 2003 when membership numbered 17 NADOs, to the present membership of 46 NADOs and seven observers representing all five Olympic regions, ANADO is fast becoming the international hub of technical expertise, advice and services on a wide range of doping issues.

The CCES is an active member of ANADO with its CEO, Paul Melia, serving his second term as President and Joseph de Pencier, CCES' Director of Ethics and Anti-Doping Services, providing legal counsel.

The CCES participated in three ANADO Workshops held this year. The workshops moved ANADO closer to achieving its vision of a worldwide network of qualified, independent NADOs providing anti-doping services to the international sport community.

In May 2005, a record number of participants attended the Education and Information Workshop held in London to examine ways of sharing and promoting educational resources.

A second workshop was held in Barbados in November 2005. In the Whereabouts Information stream, NADOs shared their growing expertise in running an athlete whereabouts program. A second stream focused on developing a Model for New NADOs, a key component of WADA's RADO efforts in the Caribbean region.

An ANADO Anti-Doping Services (ADS) and Mentoring Program Workshop was held in March 2006 in Lausanne. The proceedings solidified ANADO members' commitment to and participation in its ADS business function as a final step in the transfer process of Anti-Doping International to ANADO. Another stream offered an opportunity for NADOs and international federations to work together to explore how they can better cooperate in the areas of Therapeutic Use Exemptions, whereabouts and testing.

## FURTHER READING

### Anti-Doping Leadership

I Tested Positive? An Athlete's Guide to the Results Management Process  
[www.cces.ca/pdfs/CCES-PUB-I TestedPositive-E.pdf](http://www.cces.ca/pdfs/CCES-PUB-I TestedPositive-E.pdf)

Athlete Whereabouts Program Guidelines  
[www.cces.ca/pdfs/CCES-GL-AthleteWhereabouts-E.pdf](http://www.cces.ca/pdfs/CCES-GL-AthleteWhereabouts-E.pdf)

Pre-Scheduled Competition Testing Guidelines  
[www.cces.ca/pdfs/CCES-GL-Competitions-E.pdf](http://www.cces.ca/pdfs/CCES-GL-Competitions-E.pdf)

Policy on Public Disclosure of Anti-Doping Rule Violations  
[www.cces.ca/pdfs/CCES-POLICY-PublicDisclosure-E.pdf](http://www.cces.ca/pdfs/CCES-POLICY-PublicDisclosure-E.pdf)

### Community Sport Leadership

True Sport Portal  
[www.truesport.ca](http://www.truesport.ca)

Canadian Sport Awards  
[www.canadiansportawards.ca](http://www.canadiansportawards.ca)

Bodysense  
[www.bodysense.ca](http://www.bodysense.ca)

Bell Community Sport Fund  
[www.truesport.ca/bellfund](http://www.truesport.ca/bellfund)

Bell True Sport Community Award  
[www.truesport.ca/bellaward](http://www.truesport.ca/bellaward)

### International Leadership

Global Drug Information Database  
[www.didglobal.com](http://www.didglobal.com)

Association of National Anti-Doping Organizations  
[www.anado.org](http://www.anado.org)

World Anti-Doping Agency  
[www.wada-ama.org](http://www.wada-ama.org)

International Convention Against Doping in Sport  
[unesdoc.unesco.org/images/0014/001425/142594m.pdf](http://unesdoc.unesco.org/images/0014/001425/142594m.pdf)

# AUDITORS' REPORT



To the Members of Canadian Centre for Ethics in Sport,

We have audited the statement of financial position of the Canadian Centre for Ethics in Sport as at March 31, 2006 and the statements of revenue and expenditure and members' equity for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Centre's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Centre as at March 31, 2006 and the results of its operations for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles. As required by the Canada Corporations Act, we report that, in our opinion, these principles have been applied on a basis consistent with that of the preceding year.

McCay, Duff & Co. LLP  
Chartered Accountants  
Ottawa, Ontario,  
May 26, 2006.

## Statement of Financial Position as at March 31, 2006

### ASSETS

#### Current

Cash in bank (note 4)	\$ 114,886
Short-term investments (note 5)	1,631,522
Accounts receivable	570,993
Prepaid expenses	19,310

---

2,336,711

Capital (note 6)	54,493
CCES Partnership Projects Investments (note 7)	3

---

\$ 2,391,207

### LIABILITIES

#### Current

Accounts payable and accrued liabilities	\$ 988,252
Deferred revenue (note 4)	157,706

---

1,145,958

### MEMBERS' EQUITY

Surplus	243,753
Equity Invested in Capital Assets	54,493
Equity Invested in CCES Partnership Projects Investments	3
Contingency Reserve Fund (note 8)	350,000
Ethics in Sport Reserve Fund (note 9)	597,000

---

1,245,249

---

\$ 2,391,207

## Statement of Revenue and Expenditure for the year ended March 31, 2006

### REVENUE

Canadian Heritage (Sport Canada)	
CCES Core Program Funding	
Ethics and Anti-Doping Services	\$ 3,831,500
CCES Project Funding	
Sport System Engagement & True Sport Secretariat	800,000
CCES Sales and Services	573,270
Ethics in Sport Initiatives	324,000
Interest & Investment Income	40,957
Miscellaneous	9,896
BodySense Project	75,607
Health Canada Project	25,719
ANADO-ADS/CCES Agreement	5,026
Sport Matters Reimbursement	5,963
IADA Quality Project	2,117

---

5,694,055

### EXPENDITURE

Ethics and Anti Doping Services	4,057,079
Sport System Engagement	1,097,610
True Sport Secretariat	361,834
BodySense Project	75,607
Health Canada Project	25,719
ANADO-ADS/CCES Agreement	5,026
Sport Matters Reimbursement	5,963
IADA Quality Project	2,117

---

5,630,955

REVENUE (EXPENDITURE) FROM OPERATIONS 63,100

NET REVENUE (EXPENDITURE) FOR THE YEAR \$ 63,100

## Statement of Members' Equity for the Year Ended March 31, 2006

	Surplus	Equity Invested in Capital Assets	Equity Invested in CCES Partner ship Projects Investments	Contingency Reserve Fund (note 8)	Ethics in Sport Reserve Fund (note 9)	Total
Balance - Beginning of Year	\$ 197,105	\$ 38,041	\$ 3	\$ 350,000	\$ 597,000	\$ 1,182,149
Net revenue (expenditure) for the year	109,905	( 46,805)	-	-	-	63,100
Purchase of capital assets	( 63,257)	63,257	-	-	-	-
Balance - End of Year	\$ 243,753	\$ 54,493	\$ 3	\$ 350,000	\$ 597,000	\$ 1,245,249

## Notes to Financial Statements

### 1. PURPOSE OF THE ORGANIZATION

The Centre is the recognized Canadian authority on values-based and doping-free sport. On behalf of the Canadian sport community, the organization provides strong and effective leadership on the True Sport Movement and the Canadian Anti Doping Program. The Centre delivers programs and services domestically and internationally providing advice, education, technical support and solutions to further values-based and doping-free sport in Canada.

The Centre was incorporated without share capital by way of Letters Patent on April 29, 1991. The Centre is exempt from income tax as a not-for-profit organization under the Income Tax Act.

### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

#### (a) Basis of Accounting

Revenue and expenditure are recognized on the accrual basis of accounting, whereby they are reflected in the accounts in the period in which they have been earned and incurred respectively, whether or not such transactions have been finally settled by the receipt or payment of money.

#### (b) Canadian Heritage (Sport Canada) Contributions

Contributions received from Canadian Heritage (Sport Canada) are subject to specific terms and conditions regarding the expenditure of the funds. The Centre's accounting records are subject to audit by Canadian Heritage (Sport Canada) to identify instances, if any, in which amounts charged against contributions have not complied with the agreed terms and conditions and which therefore would be refundable to Canadian Heritage (Sport Canada). Adjustments to prior years' contributions are recorded in the year in which Sport Canada requests the adjustment.

#### (c) Capital Assets and Amortization

Capital assets are stated at cost, net of accumulated amortization. Amortization is provided on the straight line basis as follows:

Office equipment	5 Years
Computer equipment	3 Years
Leasehold improvements	5 Years

#### (d) Foreign Currency Translation

Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies have been translated into Canadian dollars at the rate of exchange prevailing at year end. Revenue and expenditure items are translated at the rate of exchange prevailing at the time of each transaction.

#### (e) CCES Partnership Projects Investments

(i) The Centre's investment in International Testing Inc. (I.T.I.), a wholly-owned subsidiary, is accounted for by the cost method, whereby the investment is carried at cost and earnings of the investee are reflected as earnings of the Centre only to the extent of a distribution being made. The wholly-owned subsidiary has not been consolidated given that it is not material to the Centre. Note 7 describes the financial impact of I.T.I. had the financial statements been consolidated.

(ii) The Centre's previous investment in Anti-Doping International, a joint venture, was accounted for by the equity method, whereby the investment is initially recorded at cost, and the carrying value is adjusted thereafter to include the Centre's pro rata share of the joint venture's earnings for the period ending within the Centre's fiscal year. The amount of the adjustment is included in the determination of the Centre's net revenue for the year.

#### (f) Use of Estimates

The preparation of financial statements in conformity with Canadian generally accepted accounting principles requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets, liabilities, revenue and expenditures and disclosure of contingent assets and liabilities. Actual results could differ from those estimates.

### 3. FINANCIAL INSTRUMENTS

The Centre's financial instruments consist of cash in bank, short-term investments, accounts receivable and accounts payable and accrued liabilities. It is management's opinion that the Centre is not exposed to significant interest rate risk or exchange risk arising from these financial instruments. The carrying amounts reported on the statement of financial position for these financial instruments approximate fair values due to their immediate or short term maturities.

#### Credit Risk

Credit risk arises from the potential that contributors and clients will fail to honour their commitments and obligations. The Centre is exposed to credit risk through accounts receivable. It is management's opinion that the Centre is not exposed to significant credit risk.

### 4. RESTRICTED FUNDS

The Canadian Centre for Ethics in Sport administers funds on behalf of the International Anti-Doping Arrangement (IADA) and the Association of National Anti-Doping Organizations - Anti-Doping Service (ANADO-ADS).

Cash in bank of \$10,558 (2005 - \$14,290) is restricted for activities related to IADA. Deferred revenue includes \$12,905 (2005 - \$14,645) related to IADA.

Cash in bank of \$1,225 (2005 - Nil) is restricted for activities related to ANADO-ADS. Deferred revenue includes \$1,265 (2005 - Nil) related to ANADO-ADS.

## 5. SHORT TERM INVESTMENTS

High-interest savings account \$ 1,631,522

Short term investments are recorded at cost which approximates market value.

## 6. CAPITAL ASSETS

	Cost	Accumulated Amortization	Net
Office equipment	\$ 98,054	\$ 65,878	\$ 32,176
Computer equipment	125,790	104,756	21,034
Leasehold improvements	22,866	21,583	1,283
	\$ 246,710	\$ 192,217	\$ 54,493

## 7. CCES PARTNERSHIP PROJECTS INVESTMENTS

International Testing Inc. (wholly-owned subsidiary) \$ 3

Had the financial statements of International Testing Inc. been consolidated, total expenditure would have increased and net revenue (expenditure) for the year would have decreased by \$1,944. The total assets and surplus would have both increased by \$7,583.

## 8. CONTINGENCY RESERVE FUND

On March 25, 1997, the Canadian Centre for Ethics in Sport Board of Directors approved the creation of a Contingency Reserve Fund in the amount of \$250,000 to provide a source of funds and/or financial relief for unanticipated interruptions in the Centre's revenue. The Board of Directors had approved an appropriation of \$50,000 from the Contingency Reserve Fund to the Surplus (Deficit) to cover a portion of the deficit as at March 31, 2000. During the fiscal period ended March 31, 2001, the Board of Directors approved an appropriation from the Surplus to the Contingency Reserve Fund of \$50,000 to replenish the fund to its original amount of \$250,000. An additional appropriation of \$50,000 was approved during each fiscal period ended in 2001 and 2002 to increase the Contingency Reserve Fund to \$350,000 as at March 31, 2002. No appropriation was approved during the fiscal periods ended in 2003, 2004, 2005 nor 2006.

## 9. ETHICS IN SPORT RESERVE FUND

On March 26, 2002, the Canadian Centre for Ethics in Sport Board of Directors approved the creation of an Ethics Strategy Reserve Fund in the amount of \$250,000 to provide a source of funds for projects undertaken related to the development of ethics strategy at the discretion of the Board of Directors. In 2004, the Board approved the name change of the Ethics Strategy Reserve Fund to Ethics in Sport Reserve Fund. During 2004, the Board of Directors approved an appropriation of \$400,000 from surplus to the Ethics in Sport Reserve Fund as a result of the distribution of venturers' equity in Anti-Doping International. The Board also authorized an appropriation of up to \$100,000 from the Ethics in Sport Reserve Fund to the surplus to cover the operating deficit. The actual appropriation was \$33,000. In 2005, the Board authorized an appropriation of up to \$100,000 from the Ethics in Sport Reserve Fund to the surplus to cover the operating deficit. The actual appropriation was \$20,000. No appropriation was required during the fiscal period of 2006.

## 10. RELATED PARTY TRANSACTIONS

Two members of management of the Centre are directors of the True Sport Foundation (formerly Spirit of Sport Foundation), a registered charitable organization. The Centre has provided administrative support at a cost of \$185,000 (2005 - \$25,030) to the Foundation. Accounts receivable includes an amount owing from the True Sport Foundation of \$2,328 (2005 - \$25,671). Accounts payable includes an amount owing to the True Sport Foundation of \$16,984 (2005 - \$5,465).

Corporate sponsorships include \$15,000 (2005 - Nil) paid to the True Sport Foundation.

International Testing Inc. (I.T.I.) is a related party by virtue of it being a wholly-owned subsidiary of the Centre.

## 11. COMMITMENTS

(a) The Centre has entered into a contractual agreement with the INRS Laboratory for its services for a total fee of \$1,069,000 ending March 31, 2007.

(b) The Centre has leased premises at an annual base rent of \$94,878 to March 31, 2007 plus operating costs and related taxes of approximately \$123,000 per year.

The Centre has sub-leased a portion of the space, not being occupied, to a third party at an annual base rent of \$23,046 to 2007 plus operating costs and related taxes of approximately \$31,000 per year.

## 12. STATEMENT OF CASH FLOWS

This statement has not been prepared as all of the relevant information is apparent from the other financial statements.

## 13. COMPARATIVE FIGURES

Certain comparative figures have been reclassified to conform with current financial statement presentation.

5. INVESTISSEMENTS À COURT TERME

Compte d'épargne à intérêt élevé 1 631 522 \$

Les investissements à court terme sont comptabilisés à la valeur marchande approximative.

6. IMMOBILISATIONS

	Coût	Amortissement cumulé	Net
Matériel de bureau	98 054 \$	65 878 \$	32 176 \$
Matériel informatique	1 25 790	1 04 756	21 034
Améliorations locales	22 866	21 583	1 283
	246 710 \$	192 217 \$	54 493 \$

7. INVESTISSEMENT À LONG TERME PROJETS DE PARTENARIAT

International Testing Inc. (filiale en propriété exclusive) 3 \$

Si les états financiers d'International Testing Inc. avaient été consolidés, le total des dépenses aurait augmenté et les revenus nets (dépenses) pour l'année auraient diminués de 1 944 \$. Les biens totaux et les surplus auraient augmenté de 7 583 \$.

8. FONDS DE RÉSERVE POUR LES IMPRÉVUS

Au 25 mars 1997, le conseil d'administration du Centre canadien pour l'éthique dans le sport a approuvé la création d'un fonds de réserve pour les imprévus d'une valeur de 250 000 \$. Ces fonds représentent une source de revenus ou d'appui financier qui vise à compenser les interruptions inattendues d'entrée de fonds au Centre. Le Conseil d'administration a approuvé une appropriation de 50 000 \$ provenant des fonds de réserve pour les imprévus à l'excédent pour couvrir une partie du déficit au 31 mars 2000. Au cours de l'année fiscale se terminant au 31 mars 2001, le Conseil d'administration a approuvé un surplus aux fonds de réserve pour les imprévus de 50 000 \$ pour réapprovisionner le fonds à son montant d'origine de 250 000 \$. Une attribution additionnelle de 50 000 \$ a été approuvée au cours de l'exercice de 2001 et celui de 2002 pour augmenter le fonds de réserve pour les imprévus à 350 000 \$ au 31 mars, 2002. Aucune attribution n'a été approuvée au cours de l'année financière qui se termine en 2003, 2004, 2005 ou 2006.

9. FONDS DE RÉSERVE POUR L'ÉTHIQUE DANS LE SPORT

Le 26 mars 2002, le Conseil d'administration du Centre canadien pour l'éthique dans le sport a approuvé la création d'un fonds de réserve de la stratégie sur l'éthique au montant de 250 000 \$ destiné au financement de projets connexes au développement de la stratégie sur l'éthique à la discrétion du Conseil d'administration. En 2004, le Conseil d'administration a approuvé le changement de nom du fonds de réserve de la stratégie d'éthique en faveur du fonds de réserve pour l'éthique dans le sport. Durant 2004, le Conseil d'administration a autorisé l'affectation d'un montant de 400 000 \$ des surplus du Fonds de réserve pour l'éthique dans le sport à la suite de la distribution d'une équité dans le programme Anti-Doping International. Le Conseil d'administration a aussi autorisé l'affectation d'un montant maximum de 100 000 \$ du fonds de réserve pour l'éthique dans le sport au surplus dans le but de couvrir le déficit d'exploitation. Le montant réel affecté a été de 33 000 \$. Durant 2005, le Conseil d'administration a aussi autorisé l'affectation d'un montant maximum de 100 000 \$ du fonds de réserve pour l'éthique dans le sport au surplus dans le but de couvrir le déficit d'exploitation. Le montant réel affecté a été de 20 000 \$. Aucune attribution n'a été requise au cours de l'année financière qui se termine en 2006.

10. TRANSACTIONS AVEC DES PARTIES CONNEXES

Deux gestionnaires du Centre sont également des directeurs de la Fondation Sport pur (anciennement la Fondation de l'Esprit du sport), un organisme de bienfaisance enregistré. Le Centre a donné un support administratif au coût 185 000 \$ (2005 - 25 030 \$) à la Fondation. Les comptes clients comprennent un montant échu de la Fondation Sport pur de 2 328 \$ (2005 - 25 671 \$). Les comptes fournisseurs comprennent un montant dû à la Fondation Sport pur de 16 984 \$ (2005 - 5 465 \$). Les activités de parrainage du Centre comprennent 15 000 \$ (2005 - zéro) versés à la Fondation Sport pur. International Testing Inc. (ITI) est une partie connexe par son statut de filiale à part entière du Centre.

11. ENGAGEMENTS

(a) Le Centre a conclu une entente contractuelle avec le laboratoire de contrôle de dopage INRS-Santé pour ses services, à raison de frais annuels de 1 069 000 \$, jusqu'à 31 mars 2007.  
 (b) Le Centre paie un loyer de base annuel de 94 878 \$ jusqu'à 31 mars 2007 et des frais d'exploitation et taxes connexes d'environ 123 000 \$ par année.  
 Le Centre a sous-loué à une tierce partie jusqu'en 2007 une partie de ses locaux qui était inoccupée moyennant un loyer annuel de 23 046 \$, plus les coûts d'exploitation et taxes connexes d'environ 31 000 \$ par année.

13. ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE

Cet état n'a pas été préparé compte tenu que tous les renseignements pertinents se retrouvent dans les autres états financiers.

14. CHIFFRES COMPARATIFS

Certains chiffres comparatifs ont été reclassés afin de se conformer à la présentation actuelle touchant l'état financier.

## 1. BUT DE L'ORGANISATION

Le CCE5 est reconnu au Canada en tant qu'instance vouée à la promotion d'un sport fondé sur des valeurs et exempt de dopage. Au nom de la communauté sportive canadienne, l'organisme exerce une direction sûre et efficace du Programme canadien antidopage et au sein du mouvement Sport pur. Le Centre assure la prestation de programmes et de services au pays et à l'échelle internationale, en offrant des conseils, des services d'éducation, et un soutien technique qui vise à proposer des solutions afin de faire avancer un sport fondé sur des valeurs et exempt de dopage au Canada.

Le Centre a été constitué en société sans capital-actions le 29 avril 1991 en vertu de lettres patentes. Le Centre est exonéré de l'impôt sur le revenu étant reconnu comme un organisme sans but lucratif en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu.

## 2. PROCÉDURES COMPTABLES IMPORTANTES

(a) Fondements comptables

Les recettes et les dépenses sont déterminées selon la méthode de la comptabilité d'exercice, laquelle consiste à inscrire aux livres les produits gagnés et les charges engagées en les imputant à l'exercice qui s'applique, sans considération du moment où les opérations sont réglées par un encaissement ou un décaissement.

(b) Contributions du Patrimoine canadien (Sport Canada)

Les contributions reçues du Patrimoine canadien (Sport Canada) sont assujetties à des modalités et des conditions de dépenses précises. Le Patrimoine canadien (Sport Canada) se réserve le droit de vérifier les livres de l'organisation en tout temps pour identifier, s'il y a lieu, les situations où les dépenses réglées au moyen des contributions ne sont pas conformes aux modalités et conditions établies et où des sommes doivent, par conséquent, être remboursées au Patrimoine canadien (Sport Canada). Les corrections apportées aux contributions des années précédentes paraissent à l'année pour laquelle le Sport Canada a demandé le redressement.

(c) Amortissement des biens immobilisés

Les biens immobilisés sont indiqués au prix coûtant, moins le montant cumulé des amortissements. Ces achats sont amortis selon la méthode linéaire suivante : matériel de bureau, 5 ans; matériel informatique, 3 ans; améliorations locales, 5 ans.

(d) Conversion de devises étrangères

Actif et passif en devises étrangères ont été convertis en dollar canadien au taux de change effectif à la fin de l'année. Revenus et dépenses sont converties aux taux de change au moment de chaque transaction.

(e) Investissement en actions du CCE5 dans des projets de partenariat

(i) L'investissement du Centre dans International Testing Inc. (I.T.I.), une filiale à part entière faisant l'objet d'une comptabilisation à la valeur d'acquisition, selon laquelle l'investissement est reporté en fonction des coûts et gains de l'investisseur est indiqué au titre des gains du Centre seulement si une administration est effectuée. La filiale à part entière n'a pas été consolidée en raison du fait qu'elle n'est pas essentielle au Centre. La note au point no 7 décrit la répercussion financière de I.T.I. dans le cas où les états financiers auraient été consolidés.

(ii) L'investissement précédent du Centre dans Anti-Doping International, une filiale commune, faisait l'objet d'une comptabilisation à la valeur d'acquisition, selon laquelle l'investissement d'abord inscrit en fonction des coûts et de la valeur comptable est redressée par la suite pour inclure la part du Centre au titre des gains de la filiale pour la période se terminant dans l'année financière. Le montant du redressement est pris en compte dans l'établissement du revenu net du Centre pour l'année.

(f) Utilisation des provisions budgétaires

La préparation des états financiers en conformité aux principes de comptabilité généralement acceptés au Canada exige que la gestion fasse des estimations et des suppositions qui touchent les montants rapportés en matière de biens, responsabilités, revenus et dépenses et la divulgation des biens et responsabilités éventuels. Les résultats véritables peuvent différer de ces estimations.

## 3. INSTRUMENTS FINANCIERS

Les instruments financiers du Centre comprennent les fonds en banque, les investissements à court terme, les comptes clients, les comptes fournisseurs et les charges à payer. De l'avis des gestionnaires, le Centre n'est exposé ni à des taux d'intérêt ni à des risques bancaires considérables en raison de ces instruments financiers. Les montants reportés indiqués dans le bilan pour ces instruments financiers sont des montants approximatifs de la juste valeur marchande en raison de leur échéance immédiate ou à court terme.

## Risque de crédit

Le risque de crédit résulte de l'incertitude liée à la possibilité que des clients ou fournisseurs ne puissent remplir leurs obligations et engagements. Dans le cas du Centre, les comptes débiteurs pourraient poser un risque de crédit, cependant la direction est d'avis que ces instruments n'exposent pas le Centre à un risque de crédit significatif.

## 4. FONDS AFFECTÉS

Le Centre canadien pour l'éthique dans le sport administre des fonds au nom de l'Entente antidopage internationale (EAI) et l'Association des organisations nationales antidopage (AONA-SA). Les fonds en banque de 1 058 \$ (2005 - 14 290 \$) sont réservés aux activités connexes à l'EAI. Les recettes différées comprennent 12 905 \$ (2005 - 14 645 \$) de l'EAI. Les fonds en banque de 2 25 \$ (2005 - Nil) sont réservés aux activités connexes à l'AONA-SA. Les recettes différées comprennent 1 265 \$ (2005 - Nil) au sujet de l'AONA-SA.



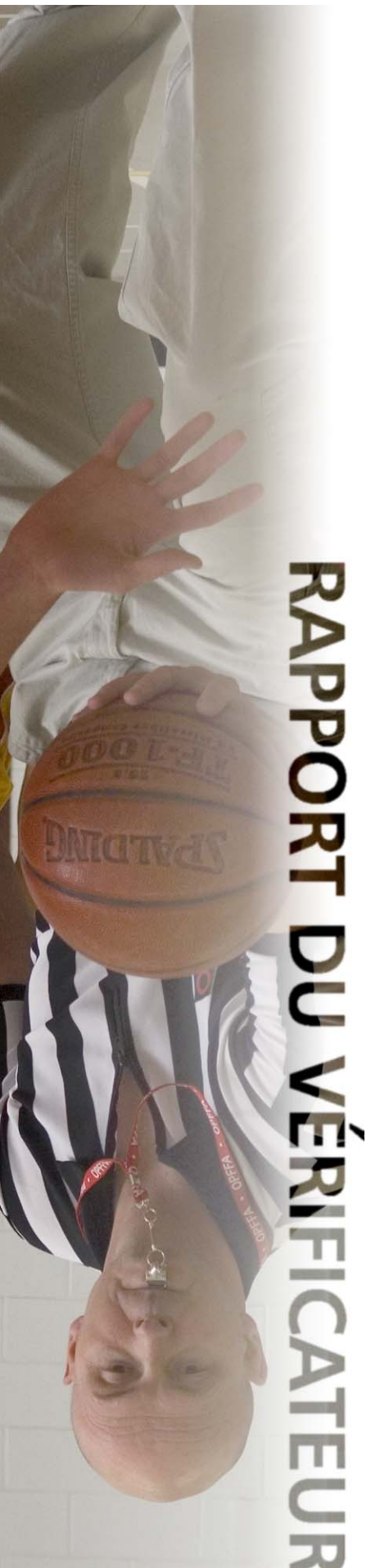
Excédent	243 753 \$	54 493 \$	3 \$	350 000 \$	597 000 \$	1 245 249 \$	Solde - fin d'exercice
Avoir investi dans des biens immobiliers	109 905	(46 805)	-	-	-	63 100	Achat de biens immobiliers pour l'exercice
Excédent	197 105 \$	38 041 \$	3 \$	350 000 \$	597 000 \$	1 182 149 \$	Solde - début d'exercice
Fonds de réserve pour l'éthique dans le sport (note 9)							
Fonds de réserve pour CCEs dans les projets de partenariat							
Fonds de réserve pour l'éthique dans le sport (note 8)							
Total							

### État de l'avoir de l'association pour l'exercice se terminant le 31 mars 2006

<b>ACTIF</b>							
<b>Courant</b>							
Encaisse (note 4)	114 886 \$						
Investissements à court terme (note 5)	1 631 522						
Comptes clients	570 993						
Frais payés d'avance	19 310						
<b>PASSIF</b>							
<b>Courant</b>							
Comptes fournisseurs et charges à payer	988 252 \$						
Crédits reportés (note 4)	157 706						
<b>AVOIR DE L'ASSOCIATION</b>							
Excédent	243 753	54 493					
Avoir investi dans des biens immobiliers	109 905	(46 805)					
Investissement en actions du CCEs	3						
Fonds de réserve pour l'éthique dans les projets de partenariat	350 000						
Fonds de réserve pour l'éthique dans le sport (note 9)	597 000						
<b>DÉPENSES</b>							
Services d'éthique et d'antidopage	4 057 079						
Engagement du système sportif	1 097 610						
Secrétariat Sport pur	361 834						
Projet CorpSense	75 607						
Projet de Santé Canada	25 719						
Entente entre l'AONA-SA et le CCEs	5 026						
Remboursement - Le sport est important	5 963						
EAI projet de concept de qualité	2 117						
<b>REVENUS</b>							
Patrimoine canadien (Sport Canada)							
Financement de base du CCEs - Services d'éthique et d'antidopage							
Financement de projets du CCEs - Engagement du système sportif							
et Secrétariat Sport pur							
Services et ventes CCEs	800 000						
Initiatives en matière d'éthique dans le sport	324 000						
Revenus d'investissement et d'intérêt	40 957						
Divers	9 896						
Projet CorpSense	75 607						
Projet de Santé Canada	25 719						
Entente entre l'AONA-SA et le CCEs	5 026						
Remboursement - Le sport est important	5 963						
EAI projet de concept de qualité	2 117						
<b>REVENUS NETS (DÉPENSES) DE L'EXERCICE</b>							
	63 100						
<b>REVENUS (DÉPENSES) D'EXPLOITATION</b>							
	63 100						
<b>REVENU NET (DÉPENSES) DE L'EXERCICE</b>							
	63 100						

### État des recettes et des dépenses pour l'exercice se terminant au 31 mars 2006

<b>État de la situation financière au 31 mars 2006</b>	
<b>ACTIF</b>	
<b>Courant</b>	
Encaisse (note 4)	114 886 \$
Investissements à court terme (note 5)	1 631 522
Comptes clients	570 993
Frais payés d'avance	19 310
<b>PASSIF</b>	
<b>Courant</b>	
Comptes fournisseurs et charges à payer	988 252 \$
Crédits reportés (note 4)	157 706
<b>AVOIR DE L'ASSOCIATION</b>	
Excédent	243 753
Avoir investi dans des biens immobiliers	109 905
Investissement en actions du CCEs -	3
Fonds de réserve pour l'éthique dans les projets de partenariat	350 000
Fonds de réserve pour l'éthique dans le sport (note 9)	597 000
<b>DÉPENSES</b>	
Services d'éthique et d'antidopage	4 057 079
Engagement du système sportif	1 097 610
Secrétariat Sport pur	361 834
Projet CorpSense	75 607
Projet de Santé Canada	25 719
Entente entre l'AONA-SA et le CCEs	5 026
Remboursement - Le sport est important	5 963
EAI projet de concept de qualité	2 117
<b>REVENUS</b>	
Patrimoine canadien (Sport Canada)	
Financement de base du CCEs - Services d'éthique et d'antidopage	
Financement de projets du CCEs - Engagement du système sportif	
et Secrétariat Sport pur	
Services et ventes CCEs	800 000
Initiatives en matière d'éthique dans le sport	324 000
Revenus d'investissement et d'intérêt	40 957
Divers	9 896
Projet CorpSense	75 607
Projet de Santé Canada	25 719
Entente entre l'AONA-SA et le CCEs	5 026
Remboursement - Le sport est important	5 963
EAI projet de concept de qualité	2 117
<b>REVENUS NETS (DÉPENSES) DE L'EXERCICE</b>	
	63 100
<b>REVENUS (DÉPENSES) D'EXPLOITATION</b>	
	63 100
<b>REVENU NET (DÉPENSES) DE L'EXERCICE</b>	
	63 100



# RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Aux membres du Centre canadien pour l'éthique dans le sport,

Nous avons vérifié l'état de la situation financière du Centre canadien pour l'éthique dans le sport au 31 mars 2006 et les états des recettes et dépenses ainsi que l'avoir de l'organisation pour l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de l'organisation. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes canadiennes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de l'organisation au 31 mars 2006 ainsi que les résultats de son exploitation pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables canadiens généralement reconnus. Tel que requis par la Loi sur les corporations canadiennes, nous rapportons que, à notre avis, les conventions comptables ont été appliquées conformément à celles de l'année précédente.

McCay, Duff & Co. LLP  
Comptables agréés  
Ottawa, Ontario,  
le 26 mai 2006.

## LECTURES COMPLÉMENTAIRES

## Leadership dans l'effort antidopage

Le résultat d'analyse est anormal? Comment dois-je réagir à la notification d'une présumée violation aux règlements antidopage [www.cces.ca/pdfs/CCEs-PUB-ITestedPositive-F.pdf](http://www.cces.ca/pdfs/CCEs-PUB-ITestedPositive-F.pdf)

Lignes directrices sur le Programme de localisation des athlètes [www.cces.ca/pdfs/CCEs-GL-AthleteWhereabouts-F.pdf](http://www.cces.ca/pdfs/CCEs-GL-AthleteWhereabouts-F.pdf)

Lignes directrices sur les contrôles en compétition pré-établis [www.cces.ca/pdfs/CCEs-GL-Competitions-F.pdf](http://www.cces.ca/pdfs/CCEs-GL-Competitions-F.pdf)

Politique du CCEs sur la divulgation publique de violations aux règlements antidopage [www.cces.ca/pdfs/CCEs-POLICY-PublicDisclosure-F.pdf](http://www.cces.ca/pdfs/CCEs-POLICY-PublicDisclosure-F.pdf)

## Leadership dans le sport communautaire

Portail Sport pur [www.sportpur.ca](http://www.sportpur.ca)

Prix sportif canadien [www.prixsportitifcanadien.ca](http://www.prixsportitifcanadien.ca)

CorpSense [www.corpense.ca](http://www.corpense.ca)

Fonds Bell pour le sport communautaire [www.sportpur.ca/fondsbell](http://www.sportpur.ca/fondsbell)

Prix communautaires Sport pur de Bell [www.sportpur.ca/prixbell](http://www.sportpur.ca/prixbell)

Lignes directrices sur le sport dopage dans le sport [unesdoc.unesco.org/images/0014/001425/142594m.pdf](http://unesdoc.unesco.org/images/0014/001425/142594m.pdf)

Convention internationale contre le dopage dans le sport [www.wada-ama.org](http://www.wada-ama.org)

Agence mondiale antidopage [www.anado.org](http://www.anado.org)

Association des agences nationales antidopage [www.bismondiale.com](http://www.bismondiale.com)

Banque d'informations sur les substances [www.bismondiale.com](http://www.bismondiale.com)

## Leadership international

L'organisme, de même que par Joseph de Pencier, directeur des Services d'éthique et d'antidopage du CCEs, qui assure une expertise juridique.

Cette année, le CCEs a participé à trois ateliers de l'AONA visant à aider l'association à réaliser son objectif d'établissement d'un réseau mondial d'ONA compétentes et indépendantes assurant des services d'antidopage à la communauté sportive internationale.

En mai 2005, un nombre record de participants a assisté à l'atelier d'éducation et d'information qui s'est tenu à Londres afin d'examiner des façons de partager et de faire connaître les ressources éducatives.

Un autre atelier s'est tenu à la Barbade en novembre 2005. L'atelier consacré à la localisation des athlètes, a permis aux ONA de mettre en commun leur

L'Association des organisations nationales antidopage (AONA) continue à s'imposer comme l'organisme de pointe pour établir une capacité mondiale de prestation des services d'antidopage. L'AONA, qui comptait dix-sept organisations nationales représentant les cinq régions olympiques. L'AONA est aujourd'hui un carrefour international d'expertise technique, de consultation et de services pour une vaste gamme de secteurs antidopage.

Le CCEs est bien représenté au sein de l'AONA, par son président et directeur général, Paul Mellia, qui assume, pour un deuxième mandat, la présidence de

l'organisme, de même que par Joseph de Pencier, directeur des Services d'éthique et d'antidopage du CCEs, qui assure une expertise juridique.

Cette année, le CCEs a participé à trois ateliers de l'AONA visant à aider l'association à réaliser son objectif d'établissement d'un réseau mondial d'ONA compétentes et indépendantes assurant des services d'antidopage à la communauté sportive internationale.

En mai 2005, un nombre record de participants a assisté à l'atelier d'éducation et d'information qui s'est tenu à Londres afin d'examiner des façons de partager et de faire connaître les ressources éducatives.

Un autre atelier s'est tenu à la Barbade en novembre 2005. L'atelier consacré à la localisation des athlètes, a permis aux ONA de mettre en commun leur

expertise grandissante sur la gestion des programmes de localisation des athlètes. Le second volet de l'atelier a porté sur le développement d'un modèle pour les nouvelles ONA, un aspect important des activités régionales de l'AMA dans les Caraïbes.

Un atelier sur les Services Antidopage (SA) de l'AONA et un programme de mentorat s'est tenu en mars 2006 à Lausanne. Les débats ont permis de renforcer l'engagement des membres de l'AONA et leur participation à la fonction de gestion SA dans le transfert des activités d'Anti-Doping International à l'AONA. Un autre volet de cet atelier a permis aux ONA et aux fédérations internationales d'explorer des façons d'améliorer la collaboration dans les domaines des autorisations d'usage à des fins thérapeutiques, de la localisation des athlètes et des contrôles.

## Entente internationale antidopage

Le CCEs demeure un membre très actif parmi les participants à l'Entente internationale antidopage (EAI). Les dix pays signataires de l'entente se sont réunis en mars 2006 et ont renouvelé leur engagement à l'EAI pour quatre autres années. Pour la première fois depuis plusieurs années, le Canada était représenté à la fois par le CCEs et le Gouvernement du Canada. Lors de cette réunion, les membres se sont engagés à une plus grande coopération intergouvernementale, notamment en ce qui a trait à leur apport à la gouvernance de l'AMA. Ils continueront à fournir une assistance experte à l'AMA par l'entremise de leurs agences antidopage nationales. La prochaine réunion prévue en novembre 2006 portera sur l'adoption de la version révisée de l'EAI.

## Formation des agents de contrôle de dopage

En décembre 2005, le Niger a accueilli les cinquièmes Jeux de la Francophonie. En partenariat avec le Gouvernement du Canada et le Comité national d'organisation des Jeux de la Francophonie, le CCEs s'est rendu à Niamey, au Niger, pour former dix médecins locaux au titre d'agents de contrôle de dopage (ACD). Vingt-cinq autres bénévoles locaux ont également été formés pour agir en tant qu'escortes. Le CCEs est demeuré au Niger pendant la durée des Jeux pour aider le comité organisateur à assurer le contrôle du dopage. En partenariat avec l'AMA, le CCEs s'est rendu à la Grenade en février 2006 afin de tenir un atelier de formation d'ACD régionale antidopage (ORAD) des Caraïbes. Vingt-cinq nouveaux ACD provenant des 14 territoires membres ont ainsi été formés. L'ORAD des Caraïbes a débuté officiellement ses activités le 1<sup>er</sup> avril 2006 à la Barbade.



Préparatifs en vue du contrôle du dopage lors des Jeux de la Francophonie, au Niger

## Lancement de la Banque d'informations sur les substances

En novembre, le CCEs et son partenaire, UK Sport, ont annoncé le lancement de la Banque d'informations sur les substances (BIS). Ce service permet aux athlètes du Canada et du Royaume-Uni d'obtenir en tout temps des renseignements sur les drogues, médicaments et autres substances interdites dans le sport et inscrites sur la Liste des interdictions de l'AMA. Le CCEs a aidé à la mondialisation de ce service britannique très en demande et espère que d'autres pays pourront offrir un service comparable à leurs communautés sportives. Les visiteurs peuvent consulter la BIS ([www.bismondiale.com](http://www.bismondiale.com)) pour obtenir des renseignements spécifiques à leur sport sur le statut des produits en vente au Canada et au Royaume-Uni. Le site renferme également des renseignements sur les catégories de substances interdites, sur le mode d'obtention d'une autorisation à des fins thérapeutiques, et des conseils de voyage à l'intention des athlètes qui s'entraînent et participent à des compétitions à l'étranger.





## Convention internationale contre le dopage dans le sport

Le CCEs a soutenu le rôle important joué par le gouvernement du Canada dans la négociation du libellé de la nouvelle Convention internationale contre le dopage dans le sport, le premier cadre légal et universel visant à éliminer le dopage dans le sport. La convention a été adoptée à l'unanimité lors de la Conférence générale de l'UNESCO, le 19 octobre 2005. En mars 2003, les gouvernements s'étaient engagés dans ce processus lors d'une résolution visant à ratifier le Code mondial antidopage, dont l'article 22 prévoyait l'adoption d'une telle convention. Le Canada a adopté la Convention le 29 novembre 2005 renforçant ainsi son rôle de leader dans le sport et son apport au mouvement antidopage international.

## Programme des Observateurs indépendants

Le programme des Observateurs indépendants (OI) de l'Agence mondiale antidopage (AMA) vise à rehausser la confiance du public dans le contrôle du dopage lors des compétitions internationales. Ces OI observent de façon objective l'ensemble des composantes du contrôle de dopage et des processus de gestion des résultats. Le CCEs a pris part à la mission des OI lors des Jeux paralympiques de 2006 à Turin. Le CCEs faisait également partie des observateurs délégués lors des Jeux olympiques de Turin, une initiative du Comité organisateur des Jeux olympiques et paralympiques de 2010 à Vancouver (COVAN).

*Colette Bourgonje célèbre sa médaille de bronze obtenue lors de la compétition de 10 km de ski de fond féminin lors des Jeux Paralympiques d'hiver, 15 mars 2006. AP (Giovanni Auletta)*

## Groupes de travail de l'AMA

L'AMA compte un certain nombre de groupes de travail internationaux qui agissent en tant que conseiller sur divers dossiers antidopage. Cette année, le CCEs a siégé à un groupe de travail spécial qui a présenté des recommandations sur la réduction des coûts et du fardeau administratif occasionnés par les modifications au Code mondial antidopage et aux Standards internationaux, en particulier à la Liste des interdictions. Cette initiative a été proposée à l'origine par le Gouvernement du Canada. On a également demandé au CCEs de siéger sur le groupe juridique réactif au début de 2006. Dix avocats de divers organismes internationaux de sport ont fourni à l'AMA une source d'expertise indépendante sur des dossiers tels que les modifications à la Liste des interdictions et certaines causes importantes entendues par le Tribunal arbitral du sport. L'AMA a également demandé au CCEs de lui livrer ses commentaires sur son nouveau Questionnaire d'évaluation de conformité au Code.

## Elaboration et mise en œuvre d'ADAMS

En octobre 2005, le CCEs est devenu la première organisation nationale antidopage (ONA) à implanter le système d'administration et de gestion antidopage (ADAMS), un nouvel outil de gestion informatisée conçu par l'AMA et mis gratuitement à la disposition de toutes les organisations signataires du Code mondial antidopage. ADAMS possède le potentiel pour faire avancer grandement un des objectifs du Code mondial, soit l'harmonisation des programmes antidopage dans le monde entier. Le CCEs a consulté ses partenaires pour obtenir des précisions sur le nouveau logiciel et continue à participer au groupe d'utilisateurs qui orientera le développement futur de ce système disponible sur Internet.

Depuis deux ans, Bell Canada est un commanditaire dynamique du Sport pur et finance plusieurs projets importants par l'entremise de la Fondation Sport pur.

Le Fonds Bell pour le sport communautaire a officiellement été inauguré en janvier 2005, et a reçu un accueil favorable par les organismes de sport et de loisirs à but non lucratif. Au cours de la première année, environ 1 430 demandes de subvention ont été présentées et 152 subventions totalisant un million de dollars ont été remises à des organismes. En janvier 2006, Bell Canada et Sport pur ont présenté la deuxième année du Fonds Bell pour le sport communautaire à l'occasion d'un événement tenu à Vancouver. Tout comme en 2005, le Fonds Bell remettra un million de dollars réparti en 152 subventions (140 subventions de 5 000 \$ et 12 subventions de 25 000 \$) selon des critères établis par la Fondation Sport pur. Ces subventions visent à nouveau à accroître la participation au hockey et au soccer communautaire en Colombie-Britannique, en Alberta, en Ontario et au Québec.

Le Fonds des bénévoles Bell reconnaît les employés de Bell Canada qui consacrent bénévolement 50 heures ou plus à une association de sport communautaire. Ces derniers sont alors admissibles à une subvention de 500 \$ afin de faire progresser les objectifs de la Fondation Sport pur au sein de leur regroupement. Ce programme annuel a dépassé ses objectifs initiaux. Bell a renouvelé son engagement dans ce programme pour une troisième année consécutive, et la Fondation Sport pur remettra ainsi 500 000 \$ en subventions en 2006. En 2005, Kugluktuk, au Nunavut, Markham, en Ontario, et Pickering, en Ontario, ont été désignés comme communautés

Sport pur de l'année. Chacune de ces localités a démontré la présence des valeurs Sport pur (inclusion, équité, excellence et plaisir) et se sont vu décerner le Prix communautaire Sport pur de Bell, de même qu'une subvention de 10 000 \$ afin de poursuivre dans la même voie. Le nombre de communautés à poser leur candidature au Prix communautaire Sport pur de Bell a triple, passant de 14 en 2005 à 41 en 2006. Cette hausse est redevable en partie à une campagne de promotion électronique menée par Bell et Sport pur pour faire connaître le programme, de même qu'au raffinement de la définition de communauté Sport pur. Bell et Sport pur ont convenu d'offrir de nouveau une subvention de 10 000 \$ axée sur le développement du Sport pur aux communautés lauréates de 2006.



*Kugluktuk, au Nunavut, lauréate du Prix communautaire Sport pur de Bell 2005*



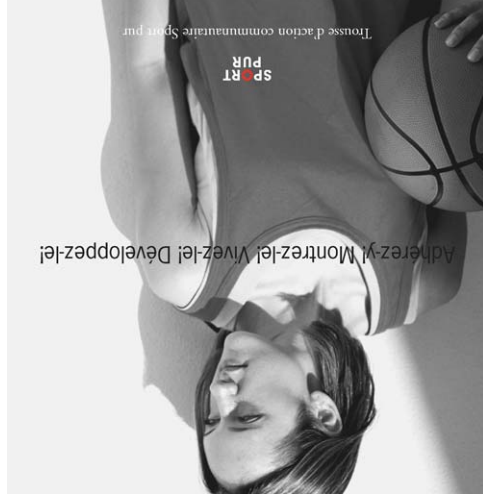
*Prospect Lake, en Colombie-Britannique, récipiendaire d'une subvention de 25 000 \$ du Fonds Bell pour le sport communautaire pour son programme de soccer*

## Programme CorpSensé

Le programme CorpSensé est un outil d'intervention dans le sport communautaire qui vise à promouvoir une image corporelle positive auprès des jeunes athlètes et à prévenir les troubles de l'alimentation. Cette initiative relève du CCEs et est appuyée par une subvention de la Fondation Trillium de l'Ontario. Le projet CorpSensé a été mis sur pied en août 2005 avec le recrutement d'une coordonnatrice à l'animation. Cette coordonnatrice offre sans frais des présentations aux participants, aux parents et aux entraîneurs dans les sports du plongeon, du patinage artistique, de la gymnastique, de la natation, de la nage synchronisée et du volleyball en Ontario. Ces présentations sont également mises à la disposition des éducateurs lors de diverses conférences. D'ici à la fin de l'exercice financier, la coordonnatrice aura offert 37 présentations et joint 693 participants.

## Ressources Sport pur

Au fil de l'essor du Mouvement Sport pur, le recrutement de nouveaux membres demeure une priorité importante. Même si l'adhésion au mouvement est gratuite, elle est conditionnelle à une déclaration d'allégeance aux valeurs et aux principes de base du Sport pur. Afin d'appuyer



encore plus le Mouvement, le CCEs administre le portail Sport pur ([www.sportpur.ca](http://www.sportpur.ca)), la ressource centrale du Mouvement Sport pur.

Une nouvelle section du portail intitulée *Passes à l'action!* offre en ligne la Trousse d'action communautaire Sport pur. Cette trousse, également disponible en format imprimé, aide les communautés à s'engager dans le Mouvement Sport pur et leur explique les quatre étapes de l'engagement : Adhérer-y!; Montrez-le; Vivez-le!; et Développez-le!

**SPORT PUR**  
*Fier membre*

## Présence dans la communauté

En octobre 2005, le CCEs a participé à la conférence annuelle de l'Association canadienne des parcs et loisirs (ACPL). Ce forum interactif a permis de faire connaître deux exemples concrets de communauté Sport pur, Huntsville, en Ontario, et Edmonton, en Alberta. Les succès et défis que présente le développement de la culture Sport pur dans une vraie communauté ont ainsi été illustrés. Dans le cadre de cette rencontre de l'ACPL, un atelier d'une journée sur le *Sport pur dans notre communauté* a été présenté avant la conférence. Il a permis d'approfondir la notion de Sport pur et d'examiner certains des enjeux importants liés à des milieux sportifs sécuritaires et accueillants. Cet atelier riche en exemples concrets a permis d'illustrer comment le Mouvement Sport pur peut contribuer à améliorer les sports et loisirs pour tous les Canadiens. Un atelier

similaire a été offert aux professionnels des sports et loisirs du Manitoba, présent à Winnipeg en février. Consistent de la valeur du message que le Mouvement Sport pur peut livrer aux athlètes de tout le Canada, le CCEs a demandé à ses agents de contrôle de dopage de s'en faire le porteur.



# LEADERSHIP DANS LE SPORT COMMUNAUTAIRE

Le CCEs est un des premiers leaders du Mouvement Sport pur. Ce mouvement s'emploie à faire connaître l'importance du sport fondé sur des valeurs dans le façonnement positif du caractère des participants et de communautés vibrantes. Il connaît actuellement un essor grandissant au pays.

## La Fondation Sport pur

En partenariat avec les Jeux du Commonwealth Canada, le Conseil des Jeux du Canada et d'Athlètes CAN, le CCEs est un membre fondateur de la Fondation Sport pur. Cette année, la Fondation Sport pur a entrepris, grâce à une subvention de la Fondation Trillium, un projet visant à sensibiliser la collectivité autour du Sport pur et à mobiliser les dirigeants communautaires à s'engager dans le Sport pur. Deux animateurs communautaires-experts de l'Ontario basés en région convoquent des réunions, offrent des présentations et encouragent les communautés ontariennes à participer au Mouvement.

## Le sondage Pour y croire

Le CCEs a collaboré avec la Fondation Sport pur à la tenue d'un sondage auprès des Canadiens sur les valeurs du Sport pur et en a diffusé les résultats en juillet 2005. Le rapport *Pour y croire* rend compte de l'évolution de mesures de référence de certains indicateurs clés, notamment de la perception qu'ont les Canadiens que certaines valeurs sont renforcées par le sport, et du rôle exercé par le sport dans la promotion de ces valeurs. Le premier de cette série de sondages a permis de constater que les Canadiens croient que le sport exerce une influence positive auprès des jeunes (90 %) et est généralement un moyen efficace pour renforcer les valeurs sociales. Les Canadiens établissent cependant une distinction entre le sport communautaire (90 %), le sport de niveau olympique (76 %) et le sport professionnel (45 %) pour l'influence positive exercée auprès des jeunes.

## Prix sportif canadien

La Fondation Sport pur a été également l'hôte de la 33<sup>e</sup> édition annuelle de la remise du Prix sportif canadien dans un endroit unique et de circonstance, le Centre de découvertes Olympic Spirit, à Toronto. L'événement ouvert au public a permis aux invités de connaître leurs disciplines olympiques préférées et de côtoyer plusieurs des athlètes favoris de l'équipe nationale. Alexandre Despatie et Cindy Klassen ont été respectivement couronnées athlète masculin et athlète féminin de l'année. Le Prix sportif canadien continuera d'accélérer le Mouvement Sport pur au cours des années à venir.

## Stratégie Sport pur

Le CCEs appuie activement la Stratégie Sport pur, un projet national qui met en commun les politiques des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux, qui veulent s'attaquer aux principaux enjeux liés à un sport basé sur l'éthique. La participation du CCEs à l'élaboration de la stratégie et la direction qu'il exerce au sein du Comité directeur (aux côtés d'organismes de sport canadiens de renoms) explique sa décision d'accueillir dans ses locaux le Secréariat de la Stratégie.

## Milieux sécuritaires et accueillants

Un groupe de travail, réunissant des premiers leaders et des experts, a concentré ses efforts, sous la direction du Secréariat Sport pur, en vue de collaborer à l'initiative « Les milieux sécuritaires et accueillants », l'objectif étant d'assurer une direction et une capacité afin d'offrir une expérience sportive sécuritaire, accueillante et enrichissante à l'ensemble des participants. Ce groupe représente une renaissance du Regroupement des organismes contre le harcèlement et les abus dans le sport et un renouvellement des mesures visant à rendre le sport sécuritaire.



Dans ses efforts d'éducation, le CCEs travaille en étroite collaboration avec plusieurs partenaires, notamment, les organismes nationaux et provinciaux de sport et multisports, les centres nationaux d'entraînement, le Conseil des Jeux du Canada, le Sport interuniversitaire canadien (SIC), l'Association canadienne du sport collégial (ACSC), le football junior, les ligues de hockey junior et midjet AAA du Québec.

Afin de s'assurer que ces participants dispersés sur tout le territoire canadien reçoivent toute l'information nécessaire, les représentants du CCEs ont offert 60 séminaires d'éducation. Une série de six CD-Rom éducatifs a également remise à divers délégués, équipes et organismes de sport. Ces CD permettent aux entraîneurs, aux soigneurs, au personnel d'encadrement des athlètes et aux administrateurs de servir de ressources expertes auprès de leurs équipes.

L'éducation est un volet clé de la Politique pré-Jeux du CCEs. À l'approche des Jeux de la Francophonie au Niger, des Jeux olympiques et paralympiques en Italie, et des Jeux du Commonwealth en Australie, les athlètes ont été invités à participer à un projet-pilote de formation en ligne pararrainé par des icones du sport canadien, soit Catriona Le May Doan et Chantal Petitclerc. Cette présentation en ligne de 55 minutes a suscité des commentaires positifs de la part des athlètes. Ceux-ci seront pris en compte dans l'élaboration d'un outil destiné à un plus vaste auditoire, et qui sera lancé en novembre 2006.

Lors des Jeux d'été du Canada de Regina, le CCEs a inauguré son Programme de sensibilisation des athlètes et a livré des messages de promotion d'un sport basé sur l'éthique, à quelques 1 800 participants. À cette occasion, la majorité des athlètes en développement et leur personnel d'encadrement ont obtenu 80 % au Quiz sur le dopage de l'AMA. Ces excellents résultats démontrent sans conteste que les athlètes canadiens de ce niveau connaissent très bien leurs droits et leurs responsabilités.

En janvier 2004, l'ajout du cannabis à la Liste des interdictions a entraîné une hausse des contrôles positifs parmi les athlètes canadiens. Grâce une subvention du Fonds des initiatives communautaires de la Stratégie antidrogue, le CCEs a entrepris un projet afin de mieux cerner l'approche à privilégier pour livrer aux athlètes canadiens des messages clairs de promotion de la santé concernant l'usage du cannabis. Le CCEs envisage de produire une trousse d'information sur le cannabis qui pourra servir à tous les sports et dans divers milieux.

## Campagne de sensibilisation sur le cannabis

Plusieurs organismes siègent sur le comité consultatif : le Conseil des Jeux du Canada, l'ACSC, le SIC, Football Canada, la GRC, l'ACSEPLD et ESTEEM. En mars 2006, des groupes de discussion réunissant de jeunes athlètes ont été tenus dans tout le pays.

## Avis

Par la diffusion de onze avis au cours de l'année, le CCEs a émis des renseignements essentiels à l'intention de la communauté sportive canadienne. Ces avis ont porté, entre autres, sur les règlements de contrôle antidopage en vigueur lors des compétitions internationales (Jeux olympiques/paralympiques, Jeux du Commonwealth), sur la position du CCEs relativement aux suppléments alimentaires, sur les mises à jour apportées au Programme canadien antidopage et sur la Liste des interdictions de l'AMA 2006 ainsi que sur les mises en garde diffusées par Santé Canada.

## Suppléments

En septembre 2005, le CCEs a participé au Symposium sur les suppléments alimentaires, organisé par l'AMA, à Leipzig, en Allemagne. Cette rencontre se voulait un suivi au Symposium international sur les suppléments alimentaires dans le sport, organisé conjointement par le CCEs, l'AMA et le Comité olympique canadien.

À l'issue du symposium de 2005, les participants ont reconnu l'urgence de trouver une solution aux violations involontaires aux règlements antidopage ainsi qu'aux risques potentiels que présente l'usage de suppléments alimentaires pour la santé des athlètes.

Le CCEs s'est engagé dans un partenariat avec NSF International, un organisme d'établissement de normes, sans but lucratif et basé aux États-Unis, en vue de trouver une solution pratique à ce problème. NSF a lancé un nouveau programme de certification attestant que les produits portant le sceau Certified for Sport™ rencontrent des standards élevés d'analyse et sont exempts de substances interdites dans le sport. Le CCEs travaille avec NSF à l'instauration de ce programme au Canada.



Certified for Sport  
www.nsf.org

## Autorisation d'usage à des fins thérapeutiques

Un athlète qui doit utiliser une substance interdite pour des raisons médicalement justifiées peut demander une Autorisation d'usage à des fins thérapeutiques (AUT). Au cours de l'année, le CCEs a traité 1 890 demandes d'AUT abrégée, un processus accéléré visant des substances interdites couramment prescrites, telles que les glucocorticoïdes et les médicaments pour traiter l'asthme par inhalation. Le CCEs a également reçu 115 demandes d'AUT standard pour des substances telles que la prednisone et l'insuline. Au total, 58 d'entre elles ont été approuvées, 49 sont présentement à l'étude, et huit ont été rejetées. Le Comité d'autorisation d'usage à des fins thérapeutiques, présidé par le Dr Andrew Pipe, a statué sur chacune de ces demandes.



Sensibilisation des athlètes lors des Jeux du Canada à Regina



Gestion des contrôles de dopage par le CCEs lors des Xie Championnats du monde FINA à Montréal

## Formation des agents de contrôle de dopage

En novembre 2005, le CCEs a tenu son atelier de certification des ACD à Ottawa. Les 45 ACD actifs ont : reçu la nouvelle édition du Manuel des ACD, assisté à des présentations sur les procédures de contrôle du dopage, et participé à des ateliers sur les meilleures méthodes de prélèvements des échantillons. Le prochain atelier de certification des ACD, qui se tient tous les deux ans, est prévu en novembre 2007.

Le CCEs a également tenu deux ateliers régionaux de formation des ACD en vue d'accroître le nombre d'ACD au pays. Sept nouveaux ACD ont été formés à Vancouver, en février, et sept autres à Ottawa, en mars. Ces ateliers ont permis d'augmenter l'effectif des ACD à Vancouver, Calgary, Saskatoon, London, Hamilton, Toronto, Ottawa, Fredericton et Halifax.

Le nouveau Comité consultatif des agents de contrôle de dopage, mis sur pied en avril 2006, est composé de huit membres représentant les diverses régions du pays. Ce comité servira dorénavant de lien entre tous les ACD sur le terrain et l'équipe antidopage du CCEs. Il favorisera un échange d'idées et la mise en commun des nouvelles et des questions entre le CCEs et les ACD.

## Demandes de renseignements sur les substances

Les membres de la communauté sportive s'adressent fréquemment au CCEs pour obtenir un avis final sur certains produits et médicaments interdits dans le sport et figurant sur la Liste des interdictions de l'AMA. Cette année, le personnel du CCEs a reçu 1 307 demandes de renseignements par courriel ou par l'entremise de son Infoligne sans frais.

En novembre, le CCEs et son partenaire, UK Sport, ont annoncé le lancement de la Banque d'informations sur les substances (BIS). Ce service permet aux athlètes du Canada et du Royaume-Uni d'obtenir en tout temps des renseignements sur les drogues, médicaments et autres substances interdites dans le sport et inscrites sur la Liste des interdictions de l'AMA. Voir page 15 pour plus de renseignements.

Le CCEs a diffusé exclusivement sur son site Internet l'édition 2006 de son *Livret de classification des substances*. Cette ressource contient la liste des médicaments vendus au Canada et précise leur statut en regard de la Liste des interdictions de l'AMA. Le CCEs a également remis à 35 000 athlètes au pays la *Carte de référence sommaire sur les médicaments canadiens* en format de poche. Celle-ci traite des médicaments vendus au Canada pour traiter des maux courants et qui ne contiennent pas de substances interdites dans le sport.

Programme national		HC	EC
Sport	EC	123	123
ACSC : Badminton	0	6	6
ACSC : Basketball	0	10	10
ACSC : Football	39	11	50
ACSC : Volleyball	0	10	10
Athlétisme	123	123	246
Aviron	81	69	150
Baseball	11	4	15
Basketball	12	0	12
Basketball en fauteuil roulant	0	4	4
Biathlon	8	0	8
Bobsleigh	41	21	62
Boccia	0	4	4
Boxe	15	7	22
Canoe / kayak	43	38	81
Curling	0	29	29
Curling en fauteuil roulant	5	0	5
Cyclisme	48	48	96
Dynamophilie	1	0	1
Equestre	2	14	16
Escrime	0	12	12
Football junior	29	16	45
Goalball	0	6	6
Gymnastique artistique	22	26	48
Gymnastique rythmique	0	16	16
Gymnastique-trempoline	1	6	7
Halérophilie	10	30	40
Handball	3	0	3
Hockey sur gazon	18	4	22
Hockey sur glace	91	0	91
Hockey sur luge	5	0	5
Judo	56	30	86
Karaté	0	7	7
Luge	17	7	24
Nage synchronisée	19	6	25
Nation	54	74	128
Patinage artistique	31	8	39
Patinage de vitesse	66	59	125
Pentathlon moderne	0	4	4
Plongeon	18	11	29
Racquetball	0	6	6
Ringuette	0	4	4
Rugby	18	8	26
Rugby en fauteuil roulant	3	4	7
Saut à ski	4	0	4
SIC : Athlétisme	0	8	8
SIC : Basketball	0	12	12
SIC : Cross-Country	0	4	4
SIC : Football	45	12	57
SIC : Hockey sur gazon	4	0	4
SIC : Hockey sur glace	22	12	34
SIC : Lutte	0	8	8
SIC : Natation	0	9	9
SIC : Rugby	0	4	4
SIC : Soccer	0	8	8
SIC : Volleyball	0	12	12
Ski acrobatique	35	13	48
Ski alpin	46	0	46
Ski de fond	24	0	24
Ski nautique	1	4	5
Soccer	23	0	23
Softball	12	0	12
Squash	1	10	11
Surf des neiges	24	6	30
Taekwondo	11	12	23
Tennis de table	1	8	9
Tir à l'arc	0	12	12
Triathlon	14	23	37
Volleyball	20	0	20
Water Polo	26	10	36
Wrestling	32	33	65
Total	1235	962	2197

EC En compétition HC Hors compétition

Gestion des résultats

Sur les 2 197 contrôles effectués dans le cadre du programme national, quatorze violations aux règlements antidopage ont été rapportées entre le 1<sup>er</sup> avril 2005 et le 31 mars 2006. Sept athlètes se sont vu imposer une suspension de deux ans et retirer de façon permanente le droit à une aide financière fédérale. Les sports en cause sont la boxe, le curling, le football junior, la lutte, le cyclisme, le hockey et le bobsleigh. Les sept autres violations restantes ont été pour consommation de cannabis et se sont soldées par des avertissements et réprimandes. Conformément à la nouvelle *Politique du CCES sur la divulgation publique de violations aux règlements antidopage*, le nom de ces athlètes n'a donc pas été rendu public.

Pour la première fois, le CCES a diffusé simultanément les statistiques annuelles de contrôle du dopage et le Registre des violations au PCA. Ce dernier constitue une liste des athlètes qui ne peuvent actuellement participer au sport en raison d'une violation aux règlements antidopage. Ce registre sera actualisé et rediffusé lors de la parution de chaque relevé statistique trimestriel.

Un nouveau guide a l'intention des athlètes a été rédigé par David Lech, conseiller juridique au Centre pour le sport et la loi. Le guide, *Le résultat d'analyse est anormal? Comment dois-je réagir à la notification d'une présumée violation aux règlements antidopage* explique étape par étape le processus de gestion d'un résultat d'analyse anormal relevant du PCA.

Le CCES entretient des rapports privilégiés avec l'INRS-Institut Armand-Frappier, le laboratoire accrédité de l'AMA, situé à Montréal. L'INRS joue un rôle essentiel dans le programme canadien antidopage en assurant divers services de recherche et d'analyse tout en aidant à répondre aux demandes de renseignements sur les substances et la gestion des résultats.

2005-2006 Violations aux règlements antidopage

Athlète	Sexe	Sport	Violation	Sanction
Ennis, Jesse	M	Boxe	Ephédrine	2 ans d'inadmissibilité
Frans, Joe	M	Curling	Cocaine	2 ans d'inadmissibilité
McKay, Chris	M	Football junior	Refus	2 ans d'inadmissibilité
Robinson, Ainsley	M	Lutte	Cocaine	2 ans d'inadmissibilité
Sheppard, Chris	M	Cyclisme	FEPO	2 ans d'inadmissibilité
Théodore, José	M	Hockey sur glace	Finastéride	2 ans d'inadmissibilité
Zardo, Guillio	M	Bobsleigh	Refus	2 ans d'inadmissibilité
Non-divulgué	N/A	Equestre	Cannabis	Réprimande et avertissement
Non-divulgué	N/A	Football junior	Cannabis	Réprimande et avertissement
Non-divulgué	N/A	Patinage de vitesse	Cannabis	Réprimande et avertissement
Non-divulgué	N/A	Rugby en fauteuil roulant	Cannabis	Réprimande et avertissement
Non-divulgué	N/A	Taekwondo	Cannabis	Réprimande et avertissement
Non-divulgué	N/A	Water Polo	Cannabis	Réprimande et avertissement

Programme de localisation de l'athlète

En vertu du Programme de localisation de l'athlète, tous les athlètes figurant dans le groupe cible enregistré (un groupe spécifique et cible d'athlètes canadiens de très haut niveau) doivent soumettre sur une base trimestrielle des renseignements sur leur localisation. Depuis le mois de décembre 2005, les athlètes peuvent soumettre ces renseignements en ligne au moyen du Système d'administration et de gestion antidopage (ADAMS) mis au point par l'AMA.

# LEADERSHIP DANS L'EFFORT ANTIDOPAGE



## Politique et Programme antidopage

Au Canada, le Programme canadien antidopage (PCA), conforme au Code mondial antidopage et aux Standards internationaux, régit le programme national de contrôle du dopage.

Entre le 1<sup>er</sup> avril 2005 et le 31 mars 2006, le CCEs a réalisé 3 232 contrôles de dopage, dont 2 635 auprès d'athlètes canadiens. Le programme national a donné lieu à un nombre record de 2 197 contrôles, soit une hausse de 29 % par rapport à

l'exercice antérieur.

En plus de son mandat national, le CCEs a effectué 655 contrôles lors de 42 compétitions

internationales qui se sont

tenues au Canada, notamment

lors des Xie Championnats du

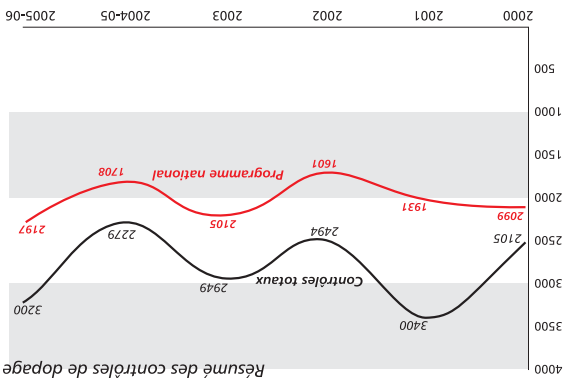
monde FINA, à Montréal, aux

Championnats panaméricain

junior d'athlétisme, à Windsor,

aux Championnats du monde

junior de l'IHF, à Vancouver, et pendant les Championnats du monde de patinage artistique et de patinage de vitesse de l'ISU, à Calgary.



Le CCEs a également réalisé 219 contrôles pour l'Agence mondiale antidopage (AMA) et 28 contrôles au nom d'autres agences antidopage et fédérations internationales. Le CCEs s'est également acquitté de contrôles en vertu d'accords réciproques avec l'agence antidopage des États-Unis (USADA) et celle de l'Australie (ASADA).

De plus, 133 contrôles contre rémunération ont été réalisés à la demande de d'autres organismes. À ce chapitre, il convient de souligner le succès du partenariat entre le CCEs et la Ligue de développement du hockey midjet AAA du Québec et la Ligue de hockey junior majeur du Québec. Ceux-ci se sont traduits par la tenue de séminaires d'éducation et par 60 contrôles rémunérés pour ces organismes.

La Politique pré-jeux du CCEs, un programme visant à sensibiliser les athlètes aux contrôles antidopage à l'approche de grandes compétitions internationales, a tenu le CCEs fort occupé cette année. Les athlètes qui ont participé aux Jeux de la Francophonie au Niger, aux Jeux olympiques et paralympiques en Italie, et aux Jeux du Commonwealth en Australie, ont eu droit à des séminaires d'éducation et ont fait l'objet de contrôles ciblés. Environ 90 % des membres des équipes olympique et paralympique canadiennes ont bénéficié de ce programme.

La version 4.0 du PCA, entrée en vigueur le 15 novembre 2005, clarifie certaines dispositions et comporte des renvois et liens à des lignes directrices détaillées. Les Lignes directrices sur les contrôles en compétition pré-établis facilitent la coordination des contrôles en compétition entre le CCEs et les organismes de sport. Les Lignes directrices sur le Programme de localisation des athlètes énoncent les exigences du programme ainsi que les rôles et responsabilités des athlètes, des organismes de sport, des agents de contrôle de dopage (ACD) et du CCEs.

*Le Canadien Adam Wong remporte l'or pour sa routine au sol lors des XVIII<sup>e</sup> Jeux du Commonwealth, 20 mars 2006. CP (Adrian Wylie)*

## Nominations au Conseil d'administration

Le Conseil d'administration du CCEs est formé de Canadiens reconnus dans divers milieux et qui possèdent l'expertise requise afin d'assurer une saine gestion du CCEs. Le CCEs invite les personnes intéressées à s'impliquer au sein de l'organisation, à titre de bénévole, à soumettre leur candidature. Si vous connaissez une personne qui pourrait contribuer au CCEs en ce sens, veuillez proposer sa candidature par courriel à [nominations@cce.ca](mailto:nominations@cce.ca).

## Comités du CCEs

Le CCEs bénéficie de l'expertise et de l'expérience inestimables de nombreuses personnes qui siègent aux comités de l'organisation de façon désintéressée, dont les membres du Comité de révision des enjeux éthiques, du Comité pour l'autorisation d'usage à des fins thérapeutiques et du Comité de révision antidopage.

Président, directeur général, et secrétaire-trésorier du CCEs  
 Joue un rôle de premier plan dans la direction des activités du CCEs, notamment l'administration du Programme canadien de contrôle antidopage et collabore avec les gouvernements et diverses organisations sportives à l'élaboration d'une stratégie canadienne sur l'éthique dans le sport  
 Président, Association des organisations nationales antidopage (AONA)  
 Président, Fondation Sport pur  
 Ancien directeur de l'éducation, des communications, et de l'exploitation du CCEs  
 Ancien vice-président régional chez In-Touch Survey Systems Inc.  
 Titulaire d'une maîtrise en administration de la santé de l'Université d'Ottawa  
 Ancien chef de la division des programmes de renoncement au tabagisme de Santé Canada, où il s'est occupé de la direction et de la gestion des stratégies de réduction du tabagisme  
 Possède de vastes connaissances et une expertise considérable dans le développement et la mise en œuvre de campagnes d'information publique, d'éducation et de changement social en matière de santé et de société

**Paul Melia**



**L'honorable  
Lawrence A.  
Poitras,  
C.M., c.r.**

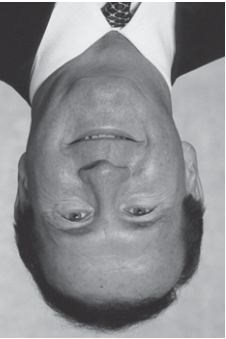


Associé principal du bureau de Montréal de Borden Ladner Gervais où il est le coordonnateur régional du groupe Méthodes alternatives de résolution de conflits  
 Ancien juge en chef adjoint et juge en chef de la Cour supérieure du Québec de 1983 à 1996  
 Membre du Barreau de Montréal, de l'Association du Barreau canadien et de l'Association du Barreau international et de sa division sur l'arbitrage et la médiation  
 Gouverneur émérite de la Fondation du Barreau du Québec  
 Membre fondateur, ancien vice-président et président de l'Association canadienne des juges des cours supérieures de 1979 à 1983  
 Membre d'ADR Chambers et du Centre canadien d'arbitrage commercial  
 Médiateur accrédité de la Cour supérieure et membre de la International Academy of Mediators  
 Membre de la Commission royale d'enquête sur l'affaire Donald Marshall, Jr. à Halifax et Sydney, N.E. de 1987 à 1990  
 Président de la Commission d'enquête du Québec sur la Sûreté du Québec de 1996 à 1998  
 Prix d'excellence de l'Institut canadien pour la résolution des conflits, 1998  
 Membre de l'Ordre du Canada

Titulaire de la Chaire Jarislowsky sur la gestion dans le secteur public de la Faculté des sciences sociales, en partenariat avec l'École de gestion, à l'Université d'Ottawa  
 Vice-président exécutif et directeur de l'exploitation auprès de EKOS Research Associates Inc., depuis 2003-2004  
 Commissaire à temps partiel de la Commission de la fonction publique du Canada, 2003-2010  
 Professeur auxiliaire en politique et gestion publiques, Université d'Ottawa  
 Président du Forum des politiques publiques, 1996-2003  
 Secrétaire adjoint pour le Cabinet pour l'appareil gouvernemental et examen des programmes du Bureau du Conseil privé, 1994  
 Responsable du processus de transition pour le nouveau gouvernement en 1993 et 1997  
 Auteur et co-auteur de nombreuses publications y compris *La prestation de rechange : Pour une gouvernance partagée au Canada et The Vertical Solitude: Managing in the Public Service*  
 Doyen de l'École de gestion de l'Université d'Ottawa, 1988-1992  
 Prix de mention de service public, par l'Association des exécutifs professionnels de la Fonction publique du Canada (APEX), 2003  
 Editorialiste, Ottawa Citizen, depuis 2002

**David  
Zusman,  
Ph. D.**





**Gordon I. Kirke, c.r.**

Avocat au sein du cabinet Goodman and Carr, SRL, distingué dans les domaines du droit du divertissement et du sport

Professeur de droit du sport et du divertissement à Osgoode Hall Law School, à l'Université York et à l'Université de Toronto

Premier Canadien à devenir directeur de l'organisme américain Sports Lawyers Association

Directeur de Tennis Canada et président de la Campagne : Le tennis est important

Auteur du rapport *Joueurs avant tout*, qui traitait des abus sexuels et du harcèlement au hockey

Directeur de la Fondation Sheldon Kennedy, Ontario Special Olympics Foundation, de la Fondation de l'aide à l'enfance, de la Fondation Stop the Violence, et autres organismes de bienfaisance



**Russ Kisby**

Consultant indépendant sur la promotion de la santé, Kisby et Collègues

Ancien président de ParticipACTION, 1978-2001

Président national sortant de l'Association canadienne pour la santé, l'éducation physique, le loisir et la danse (ACSEPLD)

Ancien membre de l'exécutif du Conseil d'administration de l'Association Trim and Fitness International Sport for All

Ancien membre du Conseil d'administration national de l'Institut national de la nutrition au Canada, 1999-2002

A reçu la Médaille commémorative du 125<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération du Canada, 1992

Prix Pionnier du Sport pour tous présenté à Cape Town, Afrique du Sud « en guise de gratitude pour sa contribution remarquable au développement mondial de Sport pour tous » (Vie active), 2001



**Pierre Harvey**

Ingénieur mécanique et consultant auprès de l'industrie de l'équipement sportif et de l'orthopédie

Analyste pour le ski de fond à Radio-Canada pendant les trois éditions des Jeux olympiques d'hiver des années 1990

Membre de l'équipe nationale de cyclisme lors des Jeux olympiques de Montréal en 1976

S'est hissé parmi les meilleurs résultats canadiens aux Jeux olympiques et en Coupe du monde de ski de fond durant les années 1980, gagnant de trois compétitions en Coupe du monde

Fondateur de la course de vélo de montagne très populaire baptisée le RAID Pierre Harvey

Membre de l'Ordre du Canada

Membre du Panthéon des sports du Québec

Membre du Temple de la renommée du cyclisme québécois

Intronisé au Temple de la renommée olympique du Canada en 2006



**L'honorable Charles L. Dubin, Conseiller honoraire**

Conseille juridique chez Torys LLP

Nommé conseil de la Reine en 1950, à l'époque la plus jeune personne du Commonwealth à avoir droit à de tels honneurs

Nommé à la Cour d'appel de l'Ontario, 1973

Juge en chef de l'Ontario, 1990-1996

Commissaire de la Commission d'enquête sur le recours aux drogues et aux pratiques interdites pour améliorer la performance athlétique, 1988

Chef de l'Enquête sur les pratiques et procédures de l'Hospital for Sick Children, 1983

Commissaire royal sur l'Enquête sur la sécurité aérienne au Canada, 1979

Officier de l'Ordre du Canada

Membre de l'Ordre de l'Ontario

Récipiendaire du Prix Ramon John Hnatyshyn du droit, 1998

Commissaire en éthique du Comité de candidature de Toronto pour les Jeux olympiques de 2008

Conseiller en éthique de la corporation chargée d'étudier la revitalisation du secteur riverain de Toronto



**Roger Jackson, OC, PhD, DSC, President**



Directeur général, À nous le podium 2010  
 Professeur émérite à la faculté de kinésiologie de l'Université de Calgary  
 Représentant du Canada lors de trois Jeux olympiques d'été, en commençant par les Jeux de Tokyo (1964) où il a remporté la médaille d'or à l'aviron (aviron à deux sans barreur)  
 Directeur fondateur du Centre de médecine sportive de l'Université de Calgary  
 Ancien directeur de Sport Canada  
 Ancien doyen de la faculté d'éducation physique de l'Université de Calgary  
 Ancien président de l'Association olympique canadienne  
 Officier de l'Ordre du Canada  
 Membre du Temple de la renommée du sport canadien

**Dr. Louise Walker, Vice-présidente**



Codirectrice du Centre de médecine sportive d'Ottawa  
 Chargée de cours en médecine clinique à la Faculté de médecine de l'Université d'Ottawa  
 Coordinatrice des programmes de bourses au Département de médecine familiale de l'Université d'Ottawa  
 Obtenu son doctorat en médecine à l'Université de Toronto en 1977 (la meilleure étudiante de sa promotion)  
 Intronisée au Temple de la renommée sportive de l'Université de Toronto en 1993  
 Médecin auprès de l'équipe nationale féminine de hockey  
 Pratique la médecine sportive depuis 1981  
 Championne canadienne de saut en hauteur en 1973  
 Participé aux Jeux olympiques de 1972 et de 1976  
 Médaille d'argent aux Jeux du Commonwealth de 1974  
 Membre (et ancienne présidente) de l'Académie canadienne de médecine sportive  
 Ancienne membre du conseil d'administration du Conseil canadien de la médecine sportive

**Dr. Andrew Pipe, Président émérite et Conseiller en sciences médicales**



Directeur du Centre de prévention et de réadaptation de l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa  
 Professeur en médecine à l'Université d'Ottawa  
 Ancien Président du conseil d'administration du Centre canadien pour l'éthique dans le sport, 1990-2003  
 Médecin en chef de l'équipe olympique canadienne aux Jeux olympiques de l'été 1992 à Barcelone et aux Jeux panaméricains 1987  
 Président sortant de l'Académie canadienne de médecine sportive  
 Président, Jeux du Commonwealth Canada  
 Premier Canadien à recevoir le prix décerné par le Comité international olympique pour les services rendus dans le domaine de la médecine sportive  
 Membre de l'Ordre du Canada et du Temple de la renommée olympique du Canada  
 Rédacteur adjoint du *Clinical Journal of Sport Medicine*

l'objectif de l'AONA, qui est de mettre en place un réseau d'organisations nationales antidopage en mesure d'assurer des services d'antidopage professionnels et fiables à la communauté sportive internationale.

La Stratégie Sport pur est une initiative canadienne destinée à instaurer un sport basé sur l'éthique dans toutes les communautés au pays. Sport pur est le mouvement qui met en valeur le sport communautaire que nous voulons tous. Au cours de l'année, le CCEs a joué de un rôle essentiel dans l'essor de ce mouvement, et ce de plusieurs façons. Notre participation au sein du Comité olympique canadien et de représentants d'organismes nationaux de sport, a aidé à paver la voie au succès de la Stratégie Sport pur. Durant l'année, au pays, 50 localités ont joint les rangs des communautés Sport pur.

Ces activités et autres initiatives décrites dans ce rapport annuel attestent du travail diligent de notre personnel dévoué. Nos réalisations remarquables au cours de l'année sont sans conteste le fruit de l'engagement de notre personnel envers l'éthique dans le sport et de son professionnalisme exceptionnel. En votre nom, je le remercie des innombrables heures consacrées à assainir le sport et de l'enthousiasme et du dynamisme avec lesquels il s'acquitte de leur travail quotidien.

Nous sommes aussi grandement redevables auprès de notre remarquable Conseil d'administration. Le CCEs a la chance de pouvoir compter sur un groupe de gens aussi talentueux et généreux de leur temps qui assure un leadership visionnaire et qui guide sagement nos activités.

Enfin, le CCEs remercie spécialement Sport Canada et Patrimoine canadien, qui lui assurent son principal soutien financier. L'engagement du gouvernement envers un sport éthique et sans dopage est fermement ancré dans la Loi sur l'activité physique et le sport et la Politique canadienne contre le dopage dans le sport. Nous sommes reconnaissants au ministère du Patrimoine canadien d'avoir fait en sorte que cet engagement se traduise par un soutien concret au CCEs.

*Roger Jackson*

Roger Jackson, Ph. D.  
Président du conseil d'administration

*Paul Mella*

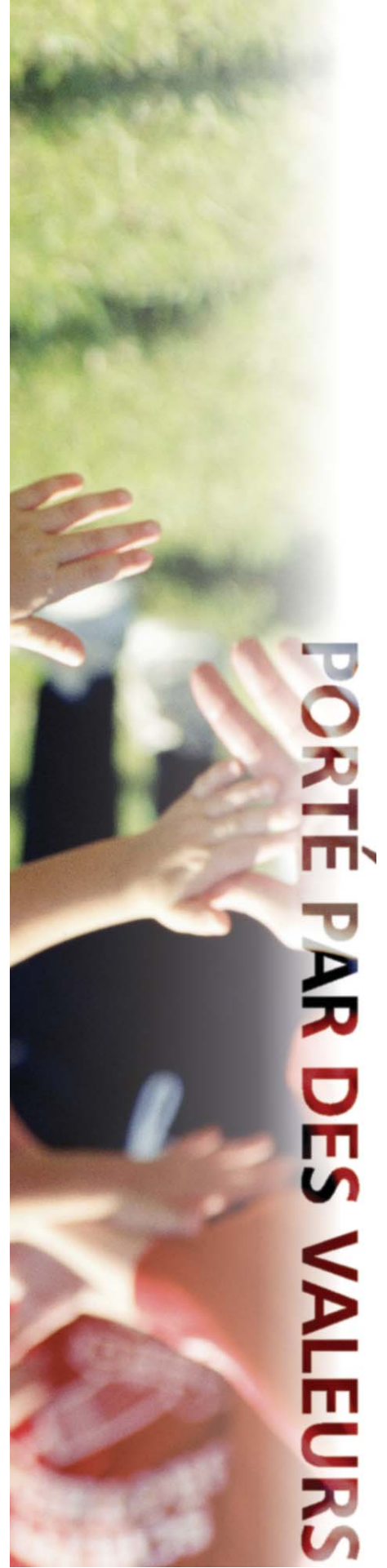
Paul Mella  
Président et directeur général



Personnel et conseil d'administration du CCEs (g-d):

**En arrière :** Doug MacQuarrie, Gary Lavardure, Jeremy Luke, Florence Ferrault, Jocelyn East, Louise Walker, Rosemary Pittfield, Roger Jackson, Stephanie Hoek, Rosemary Foerster, Karri Dawson, Natasha Danschinko, Matthew Koop, Bryan Merritt, Angela Allaire, Stuart Kemp, Caitlin Jenkins, Adrian Roberts, Jennifer Fraser, Paul Mella, Billy Gannon, Gordon Kirke, Françoise Baylis, Cori McPhail  
**En avant :** Daniel Bourdeau, Elizabeth Hindle, Susan Aubry, Karine Henne, Courtney Miller, Christina Parsons, Dan-Thanh (Sonia) Tran, Carlyne Huber, Anne Brown





## Message pour les partenaires

En 2002, un sondage avait permis au CCES de constater que le sport pratiqué dans nos communautés n'était pas nécessairement le sport auquel les Canadiens aspiraient. Un nouveau sondage mené l'an dernier est venu confirmer que la population canadienne souhaite voir le sport, un bien public au même titre que l'éducation et la santé, réaliser pleinement son potentiel et contribuer comme il se doit à l'épanouissement des participants et au renforcement de nos communautés.

La mission du CCES est de promouvoir l'éthique dans le sport au Canada. Puisque l'éthique dans le sport est une responsabilité collective, il est important et nécessaire qu'un organisme national orienté et encourage le sport canadien dans une direction basée sur l'éthique. Ce rapport annuel décrit les diverses initiatives auxquelles nous participons afin de s'assurer que le sport soit fidèle à son potentiel.

De la gestion du Programme canadien antidopage à son apport à la Stratégie Sport pur, le CCES entend offrir à la communauté sportive canadienne des services de la plus grande qualité ainsi que des avis les plus objectifs sur toutes les questions qui concernent l'éthique dans le sport. Nous sommes donc très fiers d'avoir obtenu en mars 2006 l'accréditation ISO 9001:2000 pour notre système de qualité et d'avoir réussi haut la main l'audit de l'Office des normes générales du Canada.

Dans le cadre de la gestion du Programme canadien antidopage, nous avons effectué un nombre record de 2 197 contrôles et aide à préparer nos athlètes en vue de quatre grandes manifestations sportives internationales. Grâce à notre Politique pré-internationales. Grâce à notre programme d'éducation et de contrôles ciblés, les athlètes canadiens ont été mieux informés de leurs responsabilités et de leurs droits à l'égard de antidopage. Ils voient ainsi leur droit à une compétition équitable être mieux protégé.

Au nom des athlètes canadiens, nous avons poursuivi des activités sur la scène internationale, avant tout pour défendre leur droit de participer à un sport propre, sécuritaire et équitable partout dans le monde. Dans ce but, le CCES continue à exercer un leadership au sein de l'Association des organisations nationales antidopage (AONA) (dirigée par le président du CCES), et à fournir une expertise sur divers dossiers d'antidopage auprès de l'Agence mondiale antidopage, de l'Entente internationale antidopage et du Conseil de l'Europe. Grâce à nos ateliers de certification des agents de contrôle de dopage (ACD), nous avons formé l'an dernier des ACD dans les Caraïbes et en Afrique. Nous avons ainsi contribué à l'atteinte de

**CCES**

**Foster ethical sport for all Canadians**

**MISSION**

**Promouvoir l'éthique dans le sport au Canada**

**CCES**  
Canadian Centre for Ethics in Sport  
www.cces.ca

## Sur la scène internationale

Le personnel du CCEs a occupé d'importantes fonctions lors des Jeux majeurs à l'étranger. Le CCEs a été :

- 1) présent pour la gestion des contrôles de dopage et la formation des agents de contrôle de dopage (ACD) lors des Jeux de la Francophonie, au Niger; 2) délégué aux Jeux olympiques de Turin en tant qu'observateur du Comité organisateur des Jeux olympiques et paralympiques de 2010 à Vancouver (COVAN); 3) un participant au programme des Observateurs indépendants de l'AMA lors des Jeux paralympiques de Turin; et 4) membre de l'équipe de contrôle antidopage des Jeux du Commonwealth à Melbourne.

## La Politique pré-Jeux du CCEs

La Politique pré-Jeux a du CCEs a été en vigueur durant la majeure partie de l'année en raison de la présentation des Jeux de la Francophonie et du Commonwealth, de même que des Jeux olympiques et paralympiques. Cette politique est éducative et effectue des contrôles antidopage ciblés. Elle vise à sensibiliser les athlètes sélectionnés en vue de ces Jeux majeurs.

## Apprentissage en ligne

Consent de l'importance de l'éducation dans l'effort antidopage, le CCEs a développé un projet-pilote d'apprentissage en ligne qui a été offert aux athlètes sélectionnés en vue des quatre Jeux majeurs. Le CCEs planifie présentement un programme d'apprentissage en ligne permanent dont le lancement est prévu en novembre 2006.

## Corpsense

La Fondation Trillium de l'Ontario a continué à subventionner le programme Corpsense, qui vise à promouvoir et à fournir des renseignements sur une image corporelle positive et à prévenir ainsi les troubles de l'alimentation chez les jeunes sportifs. Six organismes

sportifs de l'Ontario participent à ce programme.

## Formation des ACD

La mise en œuvre des procédures ISO de prélèvement des échantillons du CCEs relève d'environ 60 ACD certifiés. Un atelier complet de certification des ACD a été offert à Ottawa, à l'automne 2005, en vue de mettre les ACD à jour sur ces procédures. L'expertise du CCEs dans ce domaine a de nouveau été reconnue à l'échelle internationale lorsque d'autres organismes ont fait appel à ses services pour former des ACD. En novembre 2005, le personnel du CCEs a formé au Niger, dix médecins locaux pour agir en tant qu'ACD avant les Jeux de la Francophonie. Par la suite, une délégation du CCEs s'est rendue à la Grenade en février pour former des ACD pour l'organisation régionale antidopage (ORAD) des Caraïbes.

## Fier membre du

## Mouvement Sport pur

L'engagement dynamique du CCEs et son soutien envers le Mouvement Sport pur continue à produire des résultats. Grâce aux efforts du CCEs, des écoles, des communautés, des organismes et des personnes ont pu déclarer leur allégeance au mouvement en ligne. Une Trousse d'action communautaire, élaborée et diffusée par le CCEs, a inspiré les nouveaux adhérents au mouvement à promouvoir le Sport pur.

## Commandite de Bell Canada

Pour la deuxième année consécutive, Bell a appuyé les efforts du CCEs au sein du Mouvement Sport pur : en souscrivant de nouveau 1 million de dollars au fonds du sport communautaire administré par le CCEs; en appuyant financièrement un fonds des bénévoles destiné aux employés de Bell; ainsi qu'en soutenant le Prix communautaire Sport pur de Bell. L'an dernier, 152 subventions ont été octroyées à des regroupements de sport communautaires.

## Table de matières

Faits saillants	!
Porté par des valeurs	2
Gouvernance	4
Leadership dans l'effort antidopage	7
Leadership dans le sport communautaire	11
Leadership international	14
Rapport du vérificateur	17

significatif.

Le Centre canadien pour l'éthique dans le sport (CCEs) est un organisme indépendant, national et sans but lucratif. Notre mission est la promotion de l'éthique dans le sport au Canada.

Le CCEs remercie Sport Canada et le ministère du Patrimoine canadien de leur engagement envers l'éthique dans le sport. Leur leadership sur la scène internationale et leur soutien financier au CCEs ont un impact très

*Pour plus de renseignements sur le CCEs, communiquez avec nous :*

Téléphone : +1 613 521 3340

Télécopieur : +1 613 521 3134

Courriel : [info@cces.ca](mailto:info@cces.ca)

Site Internet : [www.cces.ca](http://www.cces.ca)